THE WISE QUR'ĀN
AND
THE WORLD OF HUMANITY

ʿAllāmah
Naṣīr al-Dīn Naṣīr Hunzai
THE WISE QUR’AN AND
THE WORLD OF HUMANITY

Nasir al-Din Nasir (Hubb-i ʿAli) Hunzai
(Sitarah-yi Imtiyaz)
Institute for Spiritual Wisdom

Translated from Urdu into English
by
Faquir Muhammad Hunzai
Rashida Noormohamed-Hunzai

Graphics/Layout
Zahir Lalani

Published by
Dānishgāh-i Khānah-i Ḥikmat
© 2003
www.monoreality.org
The knotted kūfīc calligraphy mirrors and depicts verses 77–79 of sūrah 56.

“Verily, it is an honourable Qur’ān in a Hidden Book, which none can touch save the purified ones.”
# Table of Contents

Translators’ Introduction .......................................................... i
The Wise Qur’an and the World of Humanity .......................... 1
Dedication ................................................................................. 2
Preface ..................................................................................... 3
Supplication in the Court of [God] the Purveyor of Needs ......... 5
Part 1 ....................................................................................... 6
Part 2 ....................................................................................... 7
Part 3 ....................................................................................... 8
Part 4 ....................................................................................... 9
Part 5 ...................................................................................... 10
Part 6 ...................................................................................... 11
Part 7 ...................................................................................... 12
Part 8 ...................................................................................... 13
Part 9 ...................................................................................... 14
Part 10 ..................................................................................... 15
Part 11 ..................................................................................... 16
Part 12 ..................................................................................... 17
Part 13 ..................................................................................... 18
Part 14 ..................................................................................... 19
Part 15 ..................................................................................... 20
Part 16 ..................................................................................... 21
Part 17 ..................................................................................... 22
Part 18 ..................................................................................... 23
Part 19 ..................................................................................... 24
Part 20 ..................................................................................... 25
Part 21 ..................................................................................... 26
Part 22 ..................................................................................... 27
Part 23 ..................................................................................... 29
Part 24 ..................................................................................... 30
Part 25 ..................................................................................... 31
Part 26 ..................................................................................... 32
Part 27 ..................................................................................... 33
Part 28 ..................................................................................... 34
Part 29 ..................................................................................... 35
Part 30 ..................................................................................... 36
Part 31 ..................................................................................... 37
Translators’ Introduction

This concise book was written between 7th May, 2002 and 2nd July, 2002 by the author, ʿAllāmah Naṣīr al-Dīn Naṣīr Ḥunzai, during his eighty-fifth year. He dictated it daily, part by part, to his granddaughter ʿIrfat Ruhi Aminuddin, who is also the Chief Record Officer of Dānishgah-i Khānah-i Ḥikmat. The author completed it by writing the Preface on 23rd November, 2002.

Significance of this Book: The year 2001 will be remembered in history as the year of “9/11”. Since that catastrophic date, the world has witnessed an on-going debate about the nature of Islam. Generally speaking there seem to be two contrary views: those who favour broad-brush descriptions such as the “clash of civilisations” and “barbaric tendencies” and those who offer apologetic notions of the correct meaning of Islam. Muslims and non-Muslims are grappling with current global issues, but few are aware of the real meaning of the faith of Islam and the true understanding of the final revelation of God, the holy Qur’ān.

The author repeatedly emphasises a Tradition (Ḥadīth) of the last great Prophet, Ḥaẓrat Muhammad, God’s blessings be upon him and his progeny, in this book and his other writings. The Tradition reads as follows: “People are God’s household, and the most beloved to God is the one who helps His household and makes them happy. …” However, he does not stop at the usual literal meaning of this Tradition. In the light of his spiritual experiences and the consequent ability to plumb the intellectual depths of the holy Qur’ān, he shows that the essential message of the Book of Scripture is about the well-being and progress of all human beings irrespective of who or what they are. In Part 29, he states: “The wise Qur’ān testifies that God wants to elevate the world of humanity to the pinnacle of perfection. He does not like human beings to regress or fall down.” His description of the realities of the story of Ḥaẓrat
Adam, which is accepted by all the people of the Abrahamic tradition, is unique and amazing. The well-known and accepted phrase “children of Adam” takes on a completely different meaning for the readers.

Each of the one hundred parts of this amazing book is extremely terse and succinct. Nevertheless a careful reader will come to the conclusion that, although all faiths and many schools of thought readily admit that the plurality and diversity of human beings should be seen positively as a strength and not as a weakness, nobody has been able to put forward a sound and incontrovertible basis for this unity until the author decided to write this book. He has shown clearly that God did not create the human soul and intellect in vain. God’s intention is to enter all human beings into Paradise. This is through the miracle of the spiritual resurrection, a phenomenon that is representational, as well as an event that can be undergone consciously or unconsciously.

The author quotes the sayings of Hazrat Mawlānā Sulṭān Muḥammad Shāh frequently in this book. He is better known to the world as His Highness the Aga Khan, III. During his long life, he combined his role as the Imam or spiritual guide of the Shia Imami Ismaili Muslims with that of a social reformer, a political reformer, a great internationalist, President of the League of Nations (the fore-runner of the United Nations), a litterateur in several languages, a sportsman, a writer and a thinker. He gave the world the concept of “Monorealism”, a subject that is often expounded in ʿAllāmah Naṣīr Hunzai’s writings. In his Memoirs, His Highness Aga Khan III writes: “The present condition of mankind offers surely, with all its dangers and all its challenges, a chance too – a chance of establishing not just material peace among nations but that better peace of God on earth. In that endeavour Islam can play its valuable constructive part, and the Islamic world can be a strong and stabilizing factor, provided it is really
understood and its spiritual and moral power recognized and respected.” These words, written half a century ago, have a prophetic ring to them and describe our present circumstances accurately.

The faith of Islam, which, as the author points out is the culmination of the one religion of the one God, which in the present cycle began with Ḥaẓrat Adam and continued through Noah, Abraham, Moses and Jesus and was completed by Prophet Muhammad. However, through the passage of time this faith can be described as a rare and luminous painting, which has become covered with layers of dust of misunderstanding and cobwebs of misrepresentation. This book is an attempt to peel off all the layers of dust and bring to light the essence of the faith of Islam. That is, human beings are the highest creation of God, they have been created in the Image of the Compassionate, they are the children of Adam and as such they are higher in status than the angels themselves. Human beings are the "ālamin" or personal worlds mentioned in the very opening Chapter of the Qur’ān. They are the microcosms with the potential to become macrocosms. Their significance is so great with God, that He categorically denounces the killing of one and equates it to the killing of the entire humankind (Qur’ān 5:32).

This is a book of hope and high ambition. It invites to transcend mundane human life and motivates to aim towards ethical and spiritual meritocracy. It deserves the patronage of all those who believe in the peaceful and prosperous future of human beings on the planet earth.

About the author: ʿAllāmah Naṣīr al-Dīn Naṣīr Hunzai was born in 1917 in the village of Haydarabad, in Hunza, Northern Areas of Pakistan. He is an example for others to follow, since although he only received one year of formal schooling in his life, he has written over a hundred books and innumerable
articles on the esoteric aspects of the holy Qur’ân over a span of fifty years. He writes both prose and poetry. His beautiful and moving poetry is in his mother-tongue Burushaski, as well as in Urdu, the national language of Pakistan, and in Persian and Chinese Turkish. In 2001 he received the civilian award of Sitarah-yi Imtiyaz from the Government of Pakistan in appreciation of his contribution to Islamic and Qur’ânic literature. Some sixty of his books have been translated into English.

As with many authors, the present book is written in the context of his previous prolific writings. Readers would do well to read his other books, especially those he mentions in the present work, such as “Practical Sufism and Spiritual Science”, “A Thousand Wisdoms” and others, in order to understand fully the terse points he conveys in this one.

Allâmah NaÊÄr Hunzai continues to write about and teach the wisdom of the Qur’ân in his octogenarian years.
The Wise Qur’an and the World of Humanity
“This extremely wonderful book belongs to you, Danishgah-i Khanah-i Hikmat, not to me”

Proof 1: According to the law of monoreality, all of us are one.
Proof 2: All are in one, one in all.
Proof 3: In the light of ma’rifat (recognition), I have attained the certainty that in each and every ‘aziz (dear student), there is a world of paradise and a kind of didar (beatific vision) of Mawlā, therefore, in order to observe these diverse manifestations, I have become annihilated in all of them.
Proof 4: My annihilation in all of them is among the bounties of paradise, in which no bounty is impossible.
Proof 5: You know that there is an angel in the form of intellect in all individuals, including myself. In my case, all my ‘azizān (dear students) come to me turn by turn and act as this angel of intellect.

The ĥujjat of qā’im, may our souls be sacrificed for both of them, has said: “You will go to paradise in the luminous body”. That is, you will go to paradise by being annihilated in the luminous body of the Imam of the time, peace be upon him.

I had promised to write a new dedication to some of my ‘azizān, which today, God willing, I am going to do.

My ‘azizān in the great country of America are the army of earthly angels of the Imam of the time. Their feat of services for knowledge is unprecedented in the entire world, and it is certain that their prayers always ascend to the Lord of the Throne. I am very fortunate that I am their servant in imparting knowledge to them.

Praise belongs to Allah! (al-hamdu li’l-lāh!)

Dedication

There were many means of patronage for this treasure of pearls, but eventually what Mawlā desired happened. When I accept all 'azizān, to be the army of the earthly angels of the Imām of the time, then why not the members of the two sponsor families of this beloved book! They are indeed his earthly angels.

First family: Mukhi Nizar Ali b. Alibhai, President of Atlanta Branch, his mother Ratan bai, Mukhiani Almas Nizar Ali, Vice President, Atlanta Branch and their daughters Nayab, Hina and Saba. In this blessed family, all five members have the honour of being ILG.

Second family: Naushad b. Amir Ali Panjwani, his begum Rozinah b. late Nuruddin Bijar Khan, her mother Rahmat Bijar Khan, their two blessed children Naṣīr Panjwani and Isār Panjwani. The parents and both children have the honour of being ILG. The details of their services will be mentioned in an interview.

Naṣīr al-Dīn Naṣīr (Ḫubb-i Ālī) Hunzai (S.I.)
Karachi,
Wednesday, 23rd November, 2002.
Preface

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Allâhumma innî as’aluka bi-asmâ’ika ’l-ḥusnâ
(O Allah, I beseech You by Your beautiful Names)

Ilâhi chârah-i bi-châragân kun!
Ilâhi raḥmati bar bandâgân kun!
Ilâhi rahmatât daryâ-yi āmâst!
Wazânjâ qatrah-i márâ tamâmast.

O Allah! Help those who are helpless!
O Allah! Have mercy upon [Your] servants!
O Allah! Your mercy is an all-embracing ocean!
From which only a drop is sufficient for us!

O dear companions! What can an aging and sick person do? By God! This book is the outcome of your ardent prayers, spiritual help and Mawlâ’s miracle of knowledge. By spiritual help I mean that in every individual there is an angel, including myself. It is an extremely amazing wisdom of God that this angel continues to be renewed every moment [in numerous forms]. For instance, it is possible for all my ‘azîzân to come to my conception or imagination turn by turn and act as this angel. In addition to being a reality, this is also a stage of monoreality. Prior to commencing this book “The Wise Qur’an and the World of Humanity”, I sought the permission and prayers of my friends. Prayer, according to my belief is essential because it generates spiritual power and therefore, I request them to pray for me time and again.
There is ample scope to write in greater detail on the subject of “The Wise Qur’ân and the World of Humanity”. However, it was decided to write it concisely in one hundred parts, similar to the two books “Treasures of Secrets” and “The Sacred Sanctuary”. Nevertheless, this book despite its small size, will prove to be more and more important and useful in the future.

“And my success is only by Allah” (11:88).
Supplication in the Court of [God] the Purveyor of Needs

O You Whose sacred and living supreme Name (ism-i a‘zam) is the fountainhead of all grace, blessings and miracles!

O You Whose light has kept intact the heavens and the earth and supports and sustains them! O You Whose mercy and knowledge have encompassed the entire universe! O You Whose treasures never come to an end! O You Who is powerful over everything!

O You Whose every resurrection is for the benefit of the world of humanity! O You Who is aware of the state of every heart and nothing is hidden from You!

O the Benevolent Guardian! O the Merciful Soother of Your servants! In Your infinite mercy enable us all to recognise the light and to be successful souls, aware of the secrets of the personal world, in whose sacred Sanctuary is the paradise of ma‘rifat!

O Allah! By your perfect power grant all these books the silent and speaking tongue, so that they may extol You, and pray for all those ‘azīzān whose rights are countless!

9999999999

God willing! The extremely sweet fruits of the service for knowledge, which is the sovereign of all services, will continue to be received in both the worlds! Āmin! O the Lord of the human worlds!
Part 1

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

The wisdom-filled story of Ḥaẓrat Adam, the vicegerent of God, peace be on him, invites the intellect and wisdom to read it again and again, because the masses, as yet, do not duly understand it. For instance, in verse (2:30): “Verily, I am going to appoint a vicegerent in the earth”, by the earth is meant the world of humanity and the permanent presence of God’s vicegerent in it is His *sunnat* (law, habit), and this continues constantly and consistently (40:85) without any change or alteration (35:43).

Study the subject of the Divine *sunnat* in the wise Qur’ān with great care, so that it may be understood clearly that Ḥaẓrat Adam’s vicegerency was according to it. It therefore continues in the world of humanity forever and ever.

Praise belongs to God!
Part 2
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Study the blessed verse (2:30) carefully with intellect, wisdom, knowledge and recognition. A great wisdom among its numerous wisdoms is that God appointed a vicegerent in the world of humanity according to His eternal sunnat. This wisdom lies in the phrase “in the earth” (fi’l-ard), which means the world of humanity, the personal world, the cosmic earth or the Universal Soul, because Divine vicegerency is always necessary for human beings alone. Thus, here by “the earth” is indeed meant the world of humanity, which is on the planet earth. Just as the earth exists, the world of humanity and the Divine vicegerency also necessarily exist and the Adam of the time as well.

It is mentioned in verses (3:33-34): “Verily, Allah chose Adam and Noah and the descendants of Abraham and the descendants of ‘Imrân above all human beings, off-spring, one of the other. Allah is hearer, knower.”

The above Qur’anic teaching reveals the secret that there were people in the time of Hazrat Adam and that Allah chose him from all of them.
Part 3

\textit{In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful}

It is mentioned in verse (21:107): “And We sent you not but as a mercy to the people of the world.” This verse about the holy Prophet Muhammad is a bright proof that ultimately all people have to go to paradise. The above noble verse guarantees this and no wise person can deny God’s law of universal mercy.

Thus, although the hell of ignorance exists in the world, when the Imām of the time, by God’s command, causes spiritual resurrection (17:71), he gathers all the people together and brings them into paradise. It is in this sense that the holy Prophet has said: “The people are [as if] God’s household”.

Praise belongs to Allah for His grace and beneficence!
Part 4

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verses (19:93-95): “There is none in the heavens and the earth but comes to the Compassionate as a servant. Verily He has encompassed all of them and counted them (by the spiritual resurrection) in a specific number (i.e. the number one). Thus, all of them come before Him as a single individual on the day of resurrection.”

This verse has the highest ta’wil (esoteric interpretation). It encompasses the miracles of the sacred Sanctuary [ḥāzirah-i qudus], and therefore it is necessary to reflect upon and discuss it. God willing, you will perform a prostration of gratitude after attaining the recognition of these great secrets.

This article is equal to a book. Therefore, study it carefully and repeatedly. In the above verse there is the clear indication that all people have to be annihilated in the Imām of the time willingly or unwillingly, for it is he who is the Perfect Man, the lord of resurrection (17:71) and the Imām-i mubīn (the manifest Imām, 36:12).

Praise belongs to Allah for His grace and beneficence!
Part 5

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

From the wisdom-filled and blessed verse (2:124), it is clear that God had made Ḥaẓrat Abraham the Imām of all people by saying: “I am going to appoint you an Imām for humankind.”

The exalted Imām is the inheritor of Adam (wārith-i Ādam), the Imām of humankind (imāmu’n-nās), the Imām of the righteous (imāmu’l-muttaqīn), the guide and the lord of the spiritual resurrection.

The above statement is wholly based on Qur’ānic wisdom. As such it provides absolute satisfaction.

Praise belongs to Allah, the Lord of all human beings!
Part 6

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (7:158): “Say (O Muhammad!): O people! Verily I am the Messenger of Allah to you all – of He to Whom belongs the kingdom of the heavens and the earth.”

Those fortunate people, who recognise the mirror of the Divine sunnat, see the great treasures of the Divine secrets in the story of Hazrat Adam, Allah’s Vicegerent. The greatest secret in this story is that the representatives of God, whether Vicegerents, Prophets or Imam, are all appointed for the sake of the well-being and welfare of the world of humanity, which is evident from the fact that Adam’s Vicegerency, Abraham’s Imam and Muhammad’s Messengership were all for the sake of the world of humanity. Thus, it is a fact that if people do not return to Him willingly, they will be forced to do so unwillingly, which is in the form of spiritual resurrection, which has been mentioned time and again in the Qur’an, such as verse (3:83):

“And to Whom submits whosoever is in the heavens and the earth, willingly or unwillingly, and to Whom they are returned.”

This means that those who do not obey and return willingly will be caused to obey and return by the spiritual resurrection and in this way they will be made to enter paradise. It is also mentioned in verse (13:15): “And it is Allah to Whom prostrate all those who are in the heavens and the earth, willingly or unwillingly.”
Part 7

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is crystal clear that Allah raised all His Prophets, peace be upon them, in the world of humanity. There have been altogether one hundred and twenty-four thousand of them. In addition, the chain of Imāms, peace be upon them, also continues and there are also numerous hudūd-i din (the ranks in the religious hierarchy). Thus, how can such a tremendously powerful system of God's guidance be abortive and useless? No sensible person can contemplate this.

It is mentioned in verse (23:115): “Do you think then We have created you in vain and that you will not return to Us?” This particular noble verse provides an appropriate answer to all those questions that arise concerning the world of humanity.

Indeed, by God’s command, the Imām of every time causes a spiritual resurrection (17:71), due to which all people return to God. It is for this grand purpose that God has appointed the Imām of humankind (2:124) as the true guide, and there is no doubt that he is the Imām of the righteous (25:74) as well.

Praise belongs to Allah, the sustainer of all human beings!
Part 8

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Part 7 should be read carefully once again, because it is an excellent statement concerning the world of humanity, particularly since it is based on the proofs of the wise Qur’ān.

Reflect also upon the attributive names of God with intellect and wisdom. Indeed, every name is a lasting treasure of mercy, knowledge and wisdom for the world of humanity. Who can doubt in God’s knowing the unseen (ghayb) and His omniscience? Prior to creating human beings, He was aware of the kind of deeds they would do, and it was not difficult for Him to ameliorate the states of their deeds.

Thus, Allah created the world of humanity with numerous means to return to Him and He kept the means of spiritual resurrection for the end, so that they may return willingly or unwillingly and become annihilated in the Imām (fanā’ fi’l-Imām). This means that all of them have to go to paradise and no one will remain outside it. However, there are many ranks (darajāt) in paradise and they are based on knowledge and recognition (maqrifat). You can see these ranks in the Qur’ān and the Hadith.

Peace!
Part 9

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Study verses (95:1-8) with intellect and knowledge and reflect upon them. Here God swears by the Universal Intellect, the Universal Soul, the nāṭiq and the asās, and says: “Indeed, We created man in the best taqwim (ahsani taqwim)”. Taqwim means constitution, order, arrangement or ladder. That is, with respect to spiritual creation and completion, a human being himself is the evolving or gradational ladder of the personal world.

The personal world has a roof, which in Arabic is called ārsh (pl. ārūsh, 2:259). It is also called saqf, which is guarded (21:32). This guarded roof is the heaven or sacred Sanctuary of the personal world. That is, the sacred Sanctuary is guarded forever. The sacred Sanctuary thus, is the heaven, the throne and the guarded roof of the personal world.

The gist of the surah of Tīm (95) is that the spiritual creation and completion of human beings progresses step by step to its ultimate in the sacred Sanctuary and human beings, like their father Adam, are created in the image of the Compassionate. This is the complement of God’s oath.

Praise belongs to God, for His munificence and favours!
Study the wisdom-filled subject of the Single Soul (nafs-i wāhidah) in five places of the wise Qur’ān. The first Single Soul is Ḥāḍrat Adam, God’s Vicegerent, due to whose spiritual resurrection all souls were gathered in him. This great fact is multi-faceted and accordingly has many ta’wils. Spiritually all human beings were with Ḥāḍrat Adam. They were both the ones who prostrated (sājidin) as well as in the one prostrated to (masjūd), that is, Adam. This means that they were all Adam as well as his offspring. The one who does not understand this reality cannot recognise the soul.

The ḥujjat of the qā’im said: “You are my spiritual children and [remember that] soul is only one.”¹ That is, soul in reality is one and this is what the wise Qur’ān says. The Single Soul is one and many, therefore it is Adam as well as the off-spring of Adam. The Single Soul is Allah’s greatest miracle. It is extremely amazing. It is a miracle within a miracle and a manifestation within a manifestation. The Single Soul is renewed in every age.
Part 11

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (31:28): “Your creation and your resurrection is but like (the creation and resurrection of) a Single Soul. Verily, Allah is hearer, seer.”

Ta’wili purport: Every individual is potentially like the Single Soul. Thus, the one who truly obeys Allah, actually becomes like the Single Soul.

The hujjat of qā‘im, peace be upon them both, said: “A mu‘min’s (true believer’s) soul [potentially] is our soul.” Thus, true obedience is necessary and essential for the mu‘min’s soul to be like that of the Imām. It is also said in the sacred hadith: “O son of Adam! Obey Me [truly], so that I may make you like Myself…”

Study the subject of vicegerency in verse (6:165) in the light of ta’wili wisdom. The same is the subject of verse (24:55). The secret contained in these two wisdom-filled verses is that the righteous people, by obeying Allah’s living supreme Name [i.e. the Imām of the time], become like Ḥaḍrat Adam. Allah’s living supreme Name is always present in this world.

Praise belongs to God!
Part 12

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Allah’s sunnat has always continued to be one and the same; there is no change or alteration in it (35:43). Thus, when God honoured Ḥaẓrat Adam with the crown of vicegerency, by His mercy seventy thousand souls became his true copies in such a way that in every soul (copy) there was a great angel, a cosmic paradise, a paradisal vicegerency and a kingdom.

Thus, the spiritual resurrection of every Perfect Man brings countless benefits for people. Therefore, God has made him the Imām of humankind (imāmu’n-nās) as well as the Imām of the righteous (imāmu’l-muttaqīn), so that he may benefit and honour all of them according to their knowledge and actions.

This means that God, through the spiritual resurrection of every Perfect Man, makes the people of the entire world enter paradise. It is in this sense that the holy Prophet has said: “The people are God’s household”.⁴
Part 13

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

Try your utmost to understand the real wisdom of verse (10:60): “And what do those who forge lies against Allah think of the day of resurrection? Verily, Allah is bountiful towards humankind, but most of them do not give thanks.”

*Ta‘wīl* purport: Those who do not know [and deny] the *ta‘wīl* wisdom of the Divine speech [i.e. the Qur‘ān], it is as though they forge lies against Allah. What do such people think about the resurrection? Indeed, Allah is going to be gracious and bountiful to the people, but most of them, due to their negligence and ignorance, do not thank Him.

It is evident from this heavenly teaching that Allah wants to be gracious and bountiful to all people, but the majority of them are unappreciative and ungrateful.

If Allah, the Omnipotent, according to His extremely grand programme is going to treat all people with grace and bounty, and in which is alluded to the spiritual resurrection as well, then certainly the lord of the spiritual resurrection is going to make all people enter paradise, or return to Him, either willingly or unwillingly.
Part 14

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (34:28): “And We have not sent you but as a bearer of glad tidings and a warner to the whole of humankind, but most people do not know.”

Allah is the sustainer of the world of humanity, the holy Prophet is His Messenger to all human beings and the Imām from his progeny is the Imām of all people. Thus, a spiritual resurrection (17:71) occurs in every age, due to which all people go to paradise. However, there are ranks in paradise according to their knowledge and deeds. Those in the higher ranks will be the kings of paradise.

Those who truly and totally obey God, the Prophet and the lord of command will be kings of paradise. There are sweet fruits of knowledge, wisdom and recognition in paradise. That is, the fruits of paradise consist of spiritual and intellectual fruits and also the bounties of the subtle body.

True knowledge reigns over the nations of the world in paradise and there is endless mercy in it for them.

Praise belongs to Allah for His favours and beneficence!
Part 15

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (6:94): “And indeed you come to Us one by one as We created you at first”. In verses (56:49-50) too, it is said: “Say [O Muhammad!] Verily, the earlier and the later generations will be brought together to the tryst of an appointed day.”

Ta’wili purport of verse (6:94): When the spiritual resurrection takes place in the personal world of the Single Soul, the souls of all people gather and become annihilated in it, and the Single Soul alone becomes annihilated in the Imam in the sacred Sanctuary. It is here that the great miracle of the annihilation in God (fanā’ fi’llāh) and survival by God (baqā’ bi’llāh), which is beyond time and place, takes place. Thus, there is the tryst of the return of the last and the manifestation of the first.

Ta’wili purport of verses (56:49-50): It is evident from these verses that all people, the earlier, the later and the present ones gather together in the spiritual resurrection.

It is a great secret of recognition that in every spiritual resurrection under the influence of the holy light of the Imam of the time, Allah transforms seventy thousand souls of perfect mu’mins into angels, in the sense that every angel is a personal world, a cosmic paradise or a vicegerency, as mentioned in verses (6:165; 24:55). This Divine vicegerency is the kingdom of paradise too.

Praise be to Allah for His favours and beneficence!
Part 16  
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Study the booklet “Wonders and Marvels of Spiritual Science” again and again. It has been published separately as well as included in the book “Practical Sufism and Spiritual Science”. It is a small treatise [in size], but it contains the fundamental part of the account of resurrection. It is necessary for you to know the fundamentals of spiritual science.

O ‘azizân! Read verse (41:53) with the inner eye and reflect upon it with intellect and wisdom. The purport of this blessed verse is: Soon We will show Our miracles to them in the external world (âfâq) and within their souls (anfus), so that it may be clear to them that He is True.”

Question: What is the secret in “We will show”?
Answer: It is said in the sacred hadith of taqarrub (seeking Allah’s proximity) that Allah becomes the eye of those who practice nawâfil of the supreme Name (ism-i âzam), and by the nawâfil is meant the special dhikr (remembrance) of the supreme Name.6

The hadith of taqarrub quoted by the holy Prophet reads as follows: “Allah says: He who shows enmity to a wali (friend) of Mine, I declare war against him. My servant does not draw near to Me through a thing most loved by Me of those which I have enjoined upon him. My servant continues to seek My nearness through nawâfil (additional prayers) until I love him. When I love him, I become his ear with which he hears and I become his eye with which he sees and I become his hand with which he grasps and I become his foot by which he walks”.7
Part 17

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

It is mentioned in verse (2:243): “Verily, Allah is gracious to people, but most people are not grateful.” This verse shows that Allah is kind to all people, but it is they who are ungrateful. Despite this, the holy Prophet, by the command of God, has said: “People are God’s household, and the most beloved to God is the one who helps His household and makes them happy”.  

It is also said in a sacred hadith: “God, may He be mighty and glorified, has said: The people are My household – the most beloved of them to Me is the one who is most kind to them and struggles the hardest to fulfil their needs”.  

We have already stated that the embodied light (*nūr-i mujassam*) or the true guide, is the Imām of humankind as well as the Imām of the righteous, and there is no contradiction at all in these two ranks of the Imām, peace be upon him.

Praise belongs to Allah, the Lord of human beings!
Part 18

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Allah’s eternal sunnat continues to be renewed again and again without any change or alteration. If you understand it truly, you can thereby easily understand the great secrets of recognition. For instance, the secret of the age of both hell and paradise lasts as long as the universe abides (11:107-108). The ta’wil wisdom of this is that when the spiritual resurrection of the cārif takes place, God enfolds the inner universe (21:104; 39:67), as a result of which, other than Allah’s face (wajhu’llāh) or the Imām, everything else perishes (28:88). Prior to this, the souls of all human beings have already attained the status of fanā’ fi’l-Imām (annihilation in the Imām) and baqā’ bi’l-Imām (survival by the Imām) through the Single Soul. In this state the renewal of paradise and hell also takes place and no one remains in them, because they are now as they were first created.

When the light of the Imām of the time rises in the personal world by the name of the spiritual resurrection, every event of it that is mentioned in the wise Qur’ān comes in front of the cārif in the form of a living miracle. The final and most sublime miracles take place in the sacred Sanctuary.

Uyum dishan yeēbā elē sis uyon babar bān
I have seen a sublime place where all people are equal.10

That sublime place is the sacred Sanctuary where all people are immersed and annihilated in the light of the Imām of the time, as he is the Imām of humankind.

Praise be to Allah for His favours and beneficence!
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

In verse (5:32), God says: “We decreed for the children of Israel that whosoever kills a human being for other than manslaughter or corruption in the earth, it shall be as if he had killed all humankind and whoso saves the life of one, it shall be as if he had saved the life of all humankind.” The wisdom that all human beings exist in every human being or that every human being is a personal world potentially or actually is hidden in this verse. If an individual does not undergo the spiritual resurrection the personal world exists in him potentially. Whereas, the entire world of humanity exists spiritually in actual form in the personal world of every Perfect Man who has undergone spiritual resurrection, and in this there are countless bounties and thus God invites all people to the abode of peace (10:25).

Verses (5:15-16) say: “There has come to you from Allah Light and a manifest Book, namely the Qur’ân, whereby Allah guides those who seek His pleasure on the paths of peace …”.

Travelling towards God (as-sayru ila’llâh) comes to an end after annihilation in God (fanâ’ fi’llâh), but travelling in God (as-sayru fi’llâh) never comes to an end, because the manifestations and miracles of His attributes are boundless and endless. Thus the endless journey in Allah’s Light and attributes is called as-sayru fi’llâh, or travelling on the paths of peace.
Part 20

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is said in verse (17:85): “And they ask you [O Muhammad] about the spirit. Say: The spirit is from the [world of] command of my Lord, i.e. from the word “Be”, and you have been given the knowledge of it but a little.” Here, although the noun spirit is singular, in view of far-reaching wisdom it is also used in the plural. For, when this spirit is in the Perfect Man, it encompasses the entire world of humanity and is called the Single Soul. It is because of this that the hujjat of the qā’im, may peace be upon them both, has said: “The soul is only one”.11

Only after being enriched with the everlasting wealth of mā’rifat, can an ārif say that all people were spiritually with Ḥagrāt Adam, Allah’s vicegerent. A clear allusion to this fact is found in verse (7:11). If you look into this verse with the inner eye, you will come to know that you were in Adam as well as among the angels. The most sublime secret is that you were created in the image of Rahmān (ṣūrat-i Rahmān) with Adam in the sacred Sanctuary, but you have forgotten this great miracle. However, it is true that it is recorded in the Guarded Tablet. You can see this today with the eye of mā’rifat and tomorrow virtually in paradise. You were with every Prophet, with every Imām and with every ārif, because in every spiritual resurrection, according to the hadith: “The souls are assembled armies”,12 all souls gather together.

It is said in Gulshan-i Rāz:

Wa qad sa’alū wa qālū mā’n-nihāyatu;
Fa-qiṣla hiya ’r-rujū’u ila ’l-bid‘ayati
They asked and said: What is the end?
It was said that it is return to the beginning.13
Part 21

In the name of Allah the Compassionate, the Merciful

The world of humanity is first mentioned in the very beginning of the sūrah-i Fātihah, the opening chapter of the wise Qur'ān: In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful. Praise belongs to Allah, the sustainer of the personal worlds (al-caffālāmin)! The praise of the Universal Intellect is specific to Allah, Who is the sustainer of the personal worlds. By al-caffālāmin, according to Imām Ja'far as-Sādiq, are meant the personal worlds, that is, every individual human being is an independent world.¹⁴ Thus, human beings are the ālāmin, the personal worlds. The word “al-caffālāmin” is mentioned seventy-three times in the holy Qur'ān. It is used everywhere in the sense of personal worlds or the worlds of humanity.

By “hamd” is meant the Universal Intellect, who is known by many names: the supreme Light, Muhammedan Light, the supreme Angel, the Divine Pen, the supreme Throne, the primordial Adam, the Heaven of the light of lights, the primordial root (asğl-i awwal), etc. Since Allah created such a unique creature, it suffices to be His great praise.

The purpose of the creation of this greatest treasure, which is full of the lights of intellect and understanding, the secrets of knowledge and wisdom and the precious pearls of ma'rīfat, is to provide the best upbringing of the ālāmin, the worlds of humanity or human beings. Among God’s creatures, the mineral kingdom is inanimate and therefore the lowest; the vegetal kingdom is higher than it because it possesses the vegetative soul. The animal kingdom is sovereign over the vegetative kingdom because of its sensory soul. Humankind is sovereign over the animal soul because it has the rational soul and the partial intellect. Thus, it is human beings alone who specifically need the spiritual and intellectual nurture of God.
Part 22

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

From the beginning to its end the holy Qur’ân contains guidance, exhortation, knowledge and wisdom for the world of humanity. It is an unfathomable ocean of knowledge and wisdom. In addition, together with it is the revealed light (5:15), which further enhances its eminence. If there are seventy thousand sciences hidden in the wise Qur’ân, then all of them are for the sake of the world of humanity. God, the sustainer, wants to elevate the human ranks through the light and the Qur’ân (5:15), therefore there are wisdom-filled counsels everywhere in the Qur’ân. You can check in a Qur’anic Index how many times the words “insân” and “nās” are mentioned in it.

In short, the wise Qur’ân is revealed for the sake of the betterment of humankind, therefore humankind is mentioned under every subject and every topic.

Haẓrat Mawlānā ʿAli has said:

Wa-taḥsabu annaka jirmun sāghirun
Wa-fika ʾnṭawaʾ ʾl-ʾālamuʾ ʾl-akbaru
You think that you are a small body,
While the great universe is contained within you?

It is indeed a fact that when the spiritual resurrection takes place, the entire universe is kept enfolded in the personal world repeatedly. See “Wonders and Marvels of Spiritual Science”.


Further, it is said:

Ay nuskhah-i nāmah-i ilāhi ki tū’ī
Way ā’innah-i jamāl-i shāhi ki tū’ī
Birūn za tū nist har chih dar ʿālam hast
Dar khwud bi-ṭalāb har ānchih khwāhī ki tū’ī

O the copy of God’s Book, it is you,
O the mirror of the beauty of the [real] king, it is you,
Whatever is in the world is not outside you,
Seek whatever you want within yourself, it is you.\textsuperscript{17}
Part 23

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (49:13): “O people! Verily We have created you from a male and a female, and made you nations and tribes, so that you may recognise each other. Verily the most honoured of you with Allah is the one who is the most righteous (atqākum). Verily Allah is knower, aware.”

Everybody knows the exoteric meaning of this verse, but its esoteric ta’wil is hidden in a veil. You can call the Imām-i mubān the Adam of the time. The main criterion of righteousness is the Word of righteousness (kalimatu’t-taqwā, 48:26), which is a very powerful supreme Name for the work of Ḥaẓrat ʿĪzrāʾīl, peace be upon him, which can be recognised in the destination of Isrāfil and ʿĪzrāʾīl.

The greatest miracle of the Omnipotent God is the human soul, which is simultaneously in one and in all, in paradise as well as in this world, in ranks (darajāt) as well as in equality (musāwāt).

O ʿazīzān! Observe the soul in the sacred Sanctuary, what does it not have there? It has everything!
Part 24

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

It is mentioned in verses (19:93-95): “There is none in the heavens and the earth, but comes to the Compassionate as a servant, i.e. they are going to gather together by the spiritual gathering. Verily, He has encompassed all of them and counted them [by the spiritual resurrection] in a specific number, i.e. the number one or the Single Soul. (That is, all souls gather and become annihilated in the Single Soul (*nafs-i wāhidah*) in the spiritual resurrection) and then all souls unite as one individual with the Single Soul and become annihilated in one God.”

The tremendous Divine favours for the sake of the world of humanity are mentioned in the *ta’wili* wisdom of the above noble verse. The soul is indeed one, but people have different mirrors of knowledge and recognition and therefore, contrary statements came into being about the soul.

If your mirror of *ma’rifat* is cleansed and polished, you will find your soul merged in the origin and you will be sure that what God had intended to do, has already been done, as He says in verse (33:37): “And Allah’s command and act have been accomplished (according to His will)”.

**Question:** Does God utter the word “Be! (*kun*)” in order to bring something into existence, or is His will tantamount to saying “Be”?

**Answer:** His will alone is enough to bring something into existence, and the word “Be” is used for the sake of our understanding.
Part 25

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

“By the time (al-‘asr), verily man is in loss, save those who believe, and do good deeds, and exhort one another to true and truth and exhort one another to patience” (103).

Human beings swear by things higher than themselves, but God is beyond and free from such a thing. There is nothing higher or equal to Him. Therefore God swears by those sacred things that are close to Him. Such things are the hudūd-i din, i.e. the ranks in the religious hierarchy.

In this surah (103), God has sworn by the asās, because ‘asr means the asās. In the complement of the oath man is warned of loss. This means that God has done everything for the world of humanity, but human beings themselves are so negligent and ignorant that they are not at all aware of their continuous loss.

Allah has sworn by the asās (the legatee of His Prophet, Imām ‘Ali). The door of knowledge and wisdom and the chain of light are alluded to in this oath.

May God help every human being not to suffer any loss in the life of the hereafter. May they see and recognise with their inner eye their record of deeds and the paradise of the sacred Sanctuary. Āmin! O the Lord of the [personal] worlds!
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Part 26

In the light of knowledge and recognition, it has become evident that in the spiritual cycle prior to Adam, people were one ummat (community) spiritually and internally (2:213), and this happens in every Single Soul too. Thus, Hzrat Abraham was the Imam or Single Soul or the summa or compendium of people and an obedient ummat (16:120). If you become successful in the sacred dhikr (remembrance) of the ism-i d'zam granted by the Imam of the time, the entire humanity will gather in you and become one ummat through the spiritual resurrection, because every important event of ma'rifat is renewed, or in other words, everything is rotating on a circle (21:33; 36:40).

The souls are/were [in the form of] assembled armies and they will always continue to be like this. 19

All the people gather in a personal world in every spiritual resurrection. Thus, wherever the Qur'an mentions resurrection, the world of humanity is also mentioned. The world of humanity is also mentioned wherever the word insân (humankind) and the word nās (people) occur in the Qur'an. Further, the world of humanity is also alluded to wherever there is the mention of an attributive Name of Allah. For instance, the attributive Name rabb (sustainer) alludes to people as He is the sustainer of the personal worlds, the human beings.
Part 27

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Verse (13:15) reads: “And all those who are in the heavens and the earth prostrate themselves to God, willingly or unwillingly.”

People by their own effort cannot go to God’s presence, except by being annihilated in the Single Soul. This is called the law of enfolding (laif, 17:104). That is, God enfolds people in the Single Soul by means of the spiritual resurrection.

Souls are gathered and dispersed again and again during the resurrection. That is, the souls are gathered from all over the universe in the personal world and then they are dispersed in the entire universe. There are numerous wisdoms in this amazing miracle.

The law of fard (single, solitary, individual) precedes fanâ’ fi’llâh (annihilation in God). That is, those who are with the Single Soul have to become a single individual (fard-i wâhid), so that they may be annihilated in one God (6:94; 19:80, 95).

The law of the extension of the shadow (madda’z-zill) is in (25:45). Ta’wil purport: Have you not seen how your Lord extends His shadow and draws it back in the sacred Sanctuary. The shadow is a parable here and its meaning (mamthûl) is the light. Reflect [on this] with intellect and wisdom.
Part 28

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in the wisdom-filled verse (30:30): “There is (only) one nature (fi’rat) of God, according to which He has created [all] human beings. There is no change in God’s creation. That is the religion of the qā’im, but most people do not know.”

This most comprehensive farmān of the verse of fi’rat (nature, creation) is a treasure of knowledge and wisdom in which there are satisfactory answers to all those intricate questions that arise concerning the world of humanity.

I have seen a sublime place where all people are equal, How sweet! They will be equal in abad as they were in azal.²⁰

Read and reflect on the law of the individual, the law of fanā’ fi’llāh, and the equality of the Compassionate (musāwāt-i Rahmāni) in the Qur’ān! Try to understand the law of monoreality!
Part 29

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (7:172): “When your Lord took from the children of Adam, from their loins, their offspring and made them bear witness over themselves, [saying]: Am I not your Lord? They said: Yes, verily. We testify. Lest you should say on the day of resurrection: Verily we were not aware of this.”

**Question:** How many Adams have there been?

**Answer:** In God’s eternal kingdom, countless cycles of countless Adams have elapsed. Since Adam is the mirror of Divine names and attributes, therefore he has to be here forever and ever.

_Ta’wili_ purport of the verse: The Adam who was in the beginning of this great cycle, was also one of the children of Adam with respect to the previous Adam. Thus, when he underwent the spiritual resurrection, all those miracles related to it, which we have mentioned time and again, also took place. God elevated all his children, the human souls to the sacred Sanctuary, and showed them all those miracles, which take place there.

Also in every spiritual resurrection the covenant of _alast_ (Am I not?) is renewed. The wise Qur’an testifies that God wants to elevate the world of humanity to the pinnacle of perfection. He does not like human beings to regress or fall down.

May God, by His grace and generosity, make us true well-wishers of the world of humanity, so that we may be able to render it some service in knowledge in the light of the wise Qur’an.

Āmin! O the Lord of the personal worlds!
Part 30

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is said in verses (32:4-5): “Allah it is Who created the heavens and the earth, and what is between them in six days, and then He established equality on the throne. No guardian have you nor an intercessor beside Him. Will you then not take heed? He renews the command/action (yudabbiru’l-amr) from the heavens to the earth, then it (account) will ascend to Him on the day which is equal to one thousand years of your reckoning.”

Ta’wīl purport: The seven living days of God are: Ḥaẓrat Adam or Sunday, Ḥaẓrat Noah or Monday, Ḥaẓrat Abraham or Tuesday, Ḥaẓrat Moses or Wednesday, Ḥaẓrat Jesus or Thursday, Ḥaẓrat Muhammad or Friday, Ḥaẓrat Qa’im or Saturday. Each of these days is a cycle of approximately a thousand years. Thus, Allah created the world of religion in six days (six thousand years) and on the seventh day the qā’im’s light manifested itself on the throne and started the work of the equality of the Compassionate.

The above mentioned verses also imply that God sends a great soul from the world of command to the world of humanity with the programme of a thousand years who, after accomplishing the work in a thousand years, returns to God.
Part 31

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Verse (11:7) says: “And He is Who created the heavens and the earth in six days – and His throne was on the water – that He might try which of you is best in conduct.”

Ta’wili purport: Allah is He Who created the heavens and the earth of the personal world in six days on the pattern of the world of religion and then His throne appeared on the water. Indeed, it was a ta’wili miracle. It then transformed into a miracle within a miracle and then the throne turned into the form of a ship, in which was Ḥaẓrat ʿImām, peace be upon him, who with his blessed tongue was reciting a hidden ism-i a’zam (supreme Name).

This supreme miracle is also mentioned in verse (36:41): “A miracle unto them is that We bore their offspring in the laden ark.”

Ta’wili purport: And a very great miracle unto them is that We bore their offspring (dhurriyyat, i.e. spiritual particles) in the laden ark. The laden ark with souls is the lord of the ark himself, because he is God’s living throne, His living ism-i a’zam and the living ark laden with souls. That is, the Imām from the progeny of the holy Prophet (ṣāliḥ-i Muḥammad, peace be upon him and his progeny). Had it been a physical ark, there would not have been any room for more people.

ārif Rūmī says:

Bā Nūḥ dar kashtī budam, bā Yūsuф andar qa’r-i chāh
I was with Noah in the ark and with Joseph at the bottom of the well.
Is this an account of the body or of the soul?

There is a great trial of knowledge and action in this and also an extremely great favour of God, that He has elevated the world of humanity to the throne by making a rope of His miracles. The exalted Imám has said: “Try to reach the throne”.

Allah is the “Exalter of ranks, the Lord of the throne” (40:15).
Part 32

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (2:243): “Did you not see those who went forth from their homes, for fear of death? And they were thousands, then Allah said to them: Die! Then He brought them back to life. Verily Allah is gracious to people, but most people are not grateful.”

Ta’wil: This wisdom-filled verse describes the spiritual resurrection during which countless people of the entire world enter the personal world, and this is the da’wat (invitation) of resurrection due to the powerful voice of the sur of Isrā’īl. ‘Īzrā’il also works together with Isrā’īl, therefore all people fortunately die and become alive in the Single Soul.

It is God’s great favour and generosity to the world of humanity that now all of them flow in the river of His mercy and reach paradise.

It is clear from the end of this verse that God is equally gracious to all people, but most of them are not grateful.
Part 33

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Verses (84:6-9) read: “O human beings! Verily you have to strive hard towards your Lord and thus you will have to meet Him (i.e. you have to have His didār). So the one who is given his record of deeds in his right hand will have an easy reckoning, and will return to his people full of joy.”

Ta’wil: When someone is successful in the dhikr and ibādat (worship) of God’s living ism-i a’zam, then his spiritual resurrection takes place in this very life. In this spiritual resurrection one has to offer numerous kinds of sacrifices. These sacrifices are for the sake of the world of humanity, for it is the world of humanity that encompasses all of them.

Reflect carefully on this verse. This ḵirfānī (related to ma’rifat) resurrection takes place in this very life, for to return with joy and happiness to one’s people having been enriched with the treasures of spiritual resurrection, is possible and logical only in this world.
Part 34

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Imām Sulṭān Muḥammad Shāh, peace be upon him, says: “Nobody in this world has the ism-i aʿzam which you have”. 22

God willing, we, the slaves of the exalted Imām, for the sake of his pleasure will continue to sacrifice ourselves for the world of humanity and dedicate the benefits and fruits of the ism-i aʿzam in the name of the household of Allah, because to work for His household is the means of His pleasure. Thus, the greatest wisdom lies in that we consider all human beings to be one soul in the Single Soul, as Ḥaẓrat Imām Sulṭān Muḥammad Shāh, peace be upon him, says: “You are my spiritual children, and [remember] the soul is only one”. 23

Indeed, the soul of all human beings is the same. It is the soul of the world of humanity, i.e. the Single Soul.

The same Imām has given us the revolutionary concept of monoreality, which alludes to the same one eternal reality of all human beings, 24 just as there is the Sūfī concept of fanāʾ ʿi’llāh and baqāʾ biʿl-lāh and as the sacred ḥadīth says: “O the son of Adam! Obey Me [duly], I will make you like Myself…”. 25

There is no doubt that all these secrets lie in the ʿirfāni paradise of the sacred Sanctuary.

Praise be to Allah for His favours and beneficence!
Part 35

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

In the mighty Qur’ān, the word rūḥ (spirit) is used apparently in singular, but internally in plural as well. The word rūḥ is also used in the sense of light (42:52), particularly the Divine spirit, which was breathed into Ḥaẓrat Adam (15:29; 32:9; 38:72).

It must be noted that the Divine spirit was breathed into Adam through the blowing of the šūr and the spiritual resurrection. In every spiritual resurrection the souls of all human beings gather together. Note here the wisdom too, that Adam was the first nafs-i wāḥidah, in whom all human souls had become annihilated while going to the sacred Sanctuary. Now, Adam in whom the world of humanity was annihilated, himself became a single individual (fard-i wāḥid) and annihilated himself in God and it is in this state that God created him in His image (ṣūrat-i Raḥmān).

I have already disclosed this great secret of ma’rifat that you were both masjūd (one prostrated to) in Adam and the sājidin (ones who prostrate) among the angels. In order to understand this proven fact, examine verse (7:11) with the inner eye and carefully reflect upon it. Study verse (32:9) also. Further, according to the hadith: “The souls are assembled armies”, all human souls were with Adam. They were his copies as well as his children.

Reflect also on this law of bounty (qānūn-i nīmat): Ōo manāsān ōpī (No bounty is impossible), and on verse (14:34): “And He gave you of all that you asked Him” (14:34).
Part 36
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is in the light of the wise Qur’an that the world of humanity is the personal world, in which is the ‘ırfānī paradise, called the sacred Sanctuary. It is here, in the world of humanity, that the light of the Imām of the time rises, which in reality is the revealed light (nūr-i munāzzal) of God, due to whose blessing the personal world or the world of humanity becomes the cosmic or universal paradise.

It has already been mentioned that God, may His glory be glorified, has made the Imām-i mubān not only the Imām of the righteous (25:74), but also the Imām of humankind (2:124). The work of the spiritual resurrection too, is delegated to him so that by its power and force, he may make all people enter paradise (17:71).

In the ‘ırfānī paradise of the sacred Sanctuary are hidden the treasures of very amazing secrets of peace, honour and the eminence of human beings. God be free from creaturely attributes (subhāna’l-lāh)! They are: That sign of the Enfolder and the Unfolder, that hidden Book, that Divine Word, that speaking Book, that sun of light, that full moon, that bringing out of pearls by the jinns from the ocean, that falling of stars, those wisdom-filled easts and wests, those Qur’ānic miracles, that running of the light, that morning of azal and evening of abad, that encounter (liqā‘), that beatific vision (didār), that annihilation (fanā‘), that survival (baqā‘) and that unity of all human beings!
Part 37

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

The wisdom-filled verse (21:107) says: “And We sent you not but as a mercy to the personal worlds”, that is, for every personal world or the world of humanity. This programme of Allah’s universal mercy, which is for the sake of all human beings is going to be accomplished, for it is absolutely impossible that Allah wills some work and it remains unaccomplished.

It is mentioned in verse (58:21): “Allah has decreed: I shall prevail, I and My Messengers. Verily Allah is strong and mighty.”

“Prevailing” is a martial term, therefore this verse alludes to the spiritual resurrection and spiritual war. Thus, a spiritual resurrection has continued to take place in the time of every Imám in which the spiritual war takes place. However, this spiritual resurrection is recognised by ʻarifs alone.

If you want to see the miracles of the spiritual resurrection and the spiritual battle, you must act upon the following farmān of the holy Prophet: “Die [spiritually] before you die [physically]”, so that your spiritual resurrection may take place and with Divine help you may subjugate the universe in the spiritual war.
Part 38

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

It is said in a hadith: “Many people will come to the gates of paradise and say: Did not our Lord promise that we would cross the fire [of hell] (19:71). They will be told: You crossed it while it was dying”. 29

Thus, the Benevolent Lord has amazing kinds of mercies and wisdoms for the sake of the salvation of the world of humanity. God says in a sacred hadith: “The people are My household”. 30

Although Allah’s anger (ghadab) is mentioned in the wise Qur’ân, there is none among His attributive names that has the meaning of anger. In the light of knowledge, wisdom and ma’rifat, I can tell you that every attributive name of Allah implies the meaning of elevating the world of humanity to the sacred Sanctuary. God willing, we will present some examples of this.
Part 39

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.*

It is mentioned in the blessed and wisdom-filled verse (21:104): “The day We shall roll up the heaven (universe) as a recorder rolls up a written scroll. As We began the first creation, We shall repeat it. [It is] a promise (binding) upon Us. Lo! We are to perform it.”

Allah, may He be exalted, rolls up the inner universe in the personal world where the spiritual resurrection takes place due to the rising of the light of the Imam of the time. An extremely difficult question arises here concerning the age of hell and paradise, which according to verses (11:107-108) is the same as that of the universe. Does this mean that with the rolling up of the universe, the age of paradise and hell comes to an end? Yes, it is true, but there is this great secret as well that God renews the inner universe. According to one *tawil*, He creates seventy thousand spiritual worlds in every spiritual resurrection.

Just as the fruit of a fruit tree has a seed, which contains the kernel, which produces the same tree, similarly Allah by rolling up the inner universe, creates the pearl of Intellect and then He creates the inner world from it. However, the sacred Sanctuary is the world of command and not the world of creation, therefore it does not take time, such as between the seed and the tree.
Part 40

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

Verse (36:12) reads: “Verily We bring back the dead to life and We write down what they have sent before them, and what they have left behind. And We have encompassed and counted everything in the manifest Imām.”

This verse is also called the universal of “Imām-i mubin”. Its spiritual exegesis, ta’wil and recognition become complete in the personal world in the sacred Sanctuary during the spiritual resurrection. This farmān of Ḥaẓrat Imām Muḥammad Bāqir is among the laws of ma’rifat that “Whatever is said about Allah is about us (the Imāms)”.31

Thus, by God’s command, it is the Imām-i mubin, who causes the spiritual resurrection and enfolds the world of humanity together with the inner universe in the sacred Sanctuary. This means that he elevates all human beings from the lower to the higher world. We have already shared the spiritual secret with you that it is the Imām-i mubin, who is Allah’s living supreme Name, therefore he can cause the spiritual resurrection, which benefits the people in general and the righteous in particular.

Just as the meanings of the word khalifah (Vicegerent) are fixed and unchangeable in the wise Qur’ān, so also the meanings of the word Imām in it. Thus, see the office of khilāfat (Vicegerency) in the story of Ḥaẓrat Adam and that of Imāmat in Ḥaẓrat Abraham’s story.
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

The holy and blessed living supreme Name of God is ready to give much, but what can be done about the negligence and indolence due to which you are not able to benefit from his favours? However, Allah is very kind and the Causer of causes. He makes all human beings enter the ‘irfānī paradise of the sacred Sanctuary. Such as when the spiritual resurrection of the time takes place, all of them become present and participate in it spiritually. The spiritual resurrection is indeed the sole means in which lies the salvation of the world of humanity.

All of our companions in the east and the west are today ready with me to render the service of knowledge to the world of humanity. God willing, we will be successful in this sincere service to Allah’s household, for at present there is a dire need for this sacred service. Moreover, this age is the cycle of resurrection, ta ’wil and unveiling (kashf).

If a person, by God’s grace and generosity, has seen the great miracles of the living supreme Name and the spiritual resurrection, can these be different from the ta’wil miracles of the wise Qur’ān? If they are the same, do they have a purpose or not? If there is a purpose, what is it?

If someone, despite seeing the wisdom-filled miracles of God remains deaf, blind and dumb, he is extremely unlucky. Therefore, we are very fearful and allude to those Qur’ānic and spiritual secrets that we have come to know, and which are in the interest of the world of humanity.
Part 42

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

God says in a sacred hadith: “My mercy has surpassed My anger.”

Obviously this Divine mercy reaches the world of humanity through the Prophets and the Imāms in their respective times. Among the Imāms as the successors of the Prophet, let us take Imām ʿAlī’s example whose light continues through the chain of Imāms. There are many names and appellations of Mawlānā ʿAlī al-Murtaza in the Qur’an, hadith and in his own sayings. Three hundred of his names are mentioned in Nāsikh’u’t-Tawārikh. We are not mentioning those here. We shall only mention some important names from Sarā’iru’n-Nuṭaqā’ by Sayyidnā Ja’far bin Manṣūr’l-Yaman:

Dīnu’llah (Allah’s religion), nafsu’llah (Allah’s soul), udhnu’llah (Allah’s ear), janbu’llah (Allah’s side), wajhu’llah (Allah’s face), ḥakim (wise), khabir (aware), ʿalim (knowing), baṣīr (seeing), etc. (p. 117).

Regarding nafsu’llah see verses (3:28, 30; 6:12, 54). In verse (6:54) God says: “Your Lord has prescribed mercy on His soul (that is, Imām-i mubin).”

It is said in a hadith: “When Allah created the creature, He wrote with His hand on His soul (Imām-i mubin) that My mercy will continue to prevail over My anger.”

Praise belongs to Allah for His munificence and favours!
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

In the sūrah (110) of Naṣr (Succour), God says: “When Allah’s succour and the triumph come, and you see people entering the religion of Allah in troops, then purify your Lord with hamd (praise) and seek forgiveness of Him. Verily He is oft-returning.”

Reflect on the wisdom-filled verse (2:124). Does this farmān not encompass all ages? For, if the Imāmat was Allah’s mercy for the people of Ḥazrat Abraham’s time, why should it not be so for the people of every time? If viewed with the inner eye, this Divine mercy in the form of the Imām of the time is always living and present in every time. See the Qur’ān (4:54). Thus, the last name of the chain of the permanent (mustaqarr) Imāms between Ḥazrat Abraham (peace be upon him) and Ḥazrat Muhammad (peace be upon him and his progeny) is Ḥazrat Imām Abū Tālib (peace be upon him).36 He gave the holy Prophet the sacred teaching of ism-i aʿżam, the luminous miracle of which was the spiritual or ʿirfāni resurrection in the cave of Hira. The guides in the sacred and sublime path of the spiritual or ʿirfāni resurrection are the nātīq, the asās and the Imām. Then there are the bāb, ḥujjat and dāʿi, i.e. the male and female muʾmins of the first rank, who can also walk in their footsteps.

Taʿwil of the sūrah of Naṣr: When God’s succour (in the form of the angels of spiritual resurrection) and the universal triumph came, then O Prophet, you saw that people were entering God’s religion (i.e. in you) in troops. Now, do tasbih of your Lord in the sacred Sanctuary through the Universal Intellect (hamd) and seek forgiveness for all those people for whom He has sent you as a mercy. Indeed, He is oft-returning in accepting repentance.
Part 44

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

The explanation of the spiritual resurrection in connection with the sūrah of Naṣr (110) in the previous part (43) was very necessary, despite my literary weakness in describing it adequately. For, God through His infinite mercy gathered the souls of all human beings in the personal world of His beloved Prophet, by the name of spiritual resurrection. In such a case did the world of humanity not enter the living paradise? Was the holy Prophet not the embodied light and the living ism-i dżam? Was there not a renewal of such a resurrection in his legatee (ʿAli) as well as in the Imām of every time? The great secret that Allah is very kind to His household (all people) is evident from this.

In the sūrah of Naṣr, the word “naṣr” (succour) means the great angels of the spiritual resurrection, whom we have already mentioned. “Fatḥ” (triumph) means the subjugation of the universe, in which there are seventy thousand universes.

Study the subject of subjugation in the wise Qurʾān with intellect and wisdom, particularly verse (31:20), the taʾwili purport of which is: Do you not see [in the personal world] that Allah has subjugated to you all things in the heavens and the earth and has completed all external and internal bounties for you. This blessed address of God is to all people directly or indirectly, because He is the sustainer of each and every personal world. The farmān of the Imam that “the soul is only one” has already been mentioned, therefore everybody eventually benefits from the spiritual resurrection of one individual. Āmin!
Every attributive name of Allah, may He be blessed and exalted, is a Divine heaven under which the earth is the world of humanity. Just as favours and blessings are always poured from the heaven upon the earth, countless blessings continue to pour down upon the world of humanity from the attributive names of God. In this respect too, the wise Qur’an abounds with the mention of the world of humanity. That is, the wise Qur’an is full of the mention of the attributive names of God. This means that God has never neglected the world of humanity in any one of His sacred names.

Question: What is the final decisive thing in the wise Qur’an?
Answer: The spiritual resurrection.

There are two kinds of death, the voluntary death and the compulsory one. Thus, according to the hadith: “Die before you die”, whoever dies a voluntary death, his spiritual resurrection takes place, and such a sālik or ārif sees in his personal world all those miracles of the resurrection mentioned in the holy Qur’an.

Whether you call these observations and experiences wisdom or ma’rifat or ta’wil or spiritual science, in any case they are unique and rare. Thus, our esteemed friends and we can render some service of knowledge for the world of humanity too.

Praise belongs to Allah, the Lord of the personal worlds!
Part 46

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.*

In verse (15:21), God says: “And there is not a thing but its treasures are with Us (i.e. there are different treasures with God for the creation and completion of a single thing), and We do not send it down but according to a known measure.”

The special treasures of God are for the world of humanity. Allah’s external treasures are in the external world, and the internal in the personal world or *Imām-i mubīn*. That is, the spiritual resurrection takes place in the personal world in which the light of the *Imām-i mubīn* rises.

We do not have adequate words to describe its great secrets. Nonetheless, we are trying our best to describe whatever is possible. At present there is an important subject before us: the wise Qur’ān and the world of humanity. In this essay we are trying to show what are the wisdoms of the wise Qur’ān concerning the world of humanity and what are the Divine favours, etc., etc.
Part 47

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

It is mentioned in *al-Itqān*: “God revealed one hundred and four books, the knowledge of which He kept in four books: Taurah, Gospel, Psalms and Furqān, then He kept the knowledge of the previous three books in the Furqān (i.e. the Qur’ān”).

Thus, God says in verse (16:89): “And We have revealed the book to you as an explanation of everything.” The wise Qur’ān is linked to the revealed Light (5:15), the Guarded Tablet (85:21-22), the hidden Book (56:77-78), *Imām-i mubān* (36:12), the Pen (96:4) and the speaking Book (23:62; 45:29) internally.

It is mentioned in verse (15:91): “Those who break the Qur’ān into parts.” That is, they considered the wise Qur’ān separate from the sources with which it is linked internally. For, this great secret has been revealed that the one who recognises his soul through the *cirfānī* resurrection, recognises his Lord and observes the inner miracles of the Qur’ān in the light of *Imām-i mubin*.

Purified be God from the attributes of His creatures! All necessary *ma‘rifats* are gathered together and united.
Part 48

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

The holy Prophet prayed for Ibn ʿAbbās: “O Allah! Grant him the understanding of religion and teach him the taʾwīl”. 39

It is said in another hadith: “The Qurʾān is a tractable thing with many aspects, so interpret it according to the best aspect”. 40 That is, explain the wisdom of the best aspect.

It is mentioned in verse (39:55): “Follow the best of what has been revealed to you from your Lord.” This verse confirms the [soundness of] the above-mentioned hadith.

It is mentioned in verses (39:17-18): “And those who put away ʾādīn (devil) lest they should worship him, and turn to Allah in repentance, for them there are glad tidings. Therefore give glad tidings [O Muhammad] to My servants who hear advice and follow the best of it. They are the ones whom Allah has guided and they are the ones who understand.”
Part 49

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

Some wisdoms of the sûrah of Rahmân called the Bride of the Qur’ân (55:1-13): The Compassionate taught the Qur’ân (55:1-2). Ta’wil: The Imâm-i mubîn, by the command of God, gave the câris the esoteric, luminous and miraculous teaching of the Qur’ân through the ism-i âzam and spiritual resurrection. Thus, their creation and perfection became complete. They started to explain the science of ta’wil.

Not only is the reckoning of the sun and the moon the same in the sacred Sanctuary, but both are the same light. There the star and the tree prostrate equally. And He raised the heaven of the personal world from its earth, and placed the balance of knowledge and wisdom in the heaven, so that you may be able to use it truly in the light of knowledge and mârifat. He created the earth of the personal world for all creatures, in which there are bounties of numerous kinds. Then which of the bounties of your Lord will both of you, O jîn and humankind [subtle and dense creatures] belie?

It is said that humankind, jîn and angels are the different ranks of one and the same creature. This sûrah mentions all the bounties in one place. Allah addresses both jîn and humankind, and they are also together in the worship and mârifat for the sake of which they are created, as is mentioned in verse (51:56), where God says: “And I did not create jîn and humankind except that they may worship Me (i.e. they may recognise Me).”
Part 50

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

We have already mentioned the fundamental aspect of the spiritual resurrection with reference to surah (110) of the Qur’an, and it is a law of Allah that He makes the spiritual resurrection take place through the Imam of the time. Every such resurrection is in the interest of the world of humanity, in the sense that those who cannot reach God by themselves, are forced to reach the Benevolent God by the resurrection, in fact they become fanā’ fi’llāh through the Single Soul.

According to Ḥakīm Pir Naṣīr-i Khusraw, there are endless resurrections in the infinite kingdom of God. Spiritual progress in the world of humanity is not possible without spiritual resurrection. The wise Qur’an abounds with the names and allegories of spiritual resurrection, in all of which the world of humanity is mentioned. Thus, each of the accounts of the Prophets of the Qur’an is necessarily an example of spiritual resurrection. Who can think that the entire story of Ħaḍrat Adam is the story of resurrection? Had spiritual resurrection been excluded from the sunnat of God in Adam’s time, it would have never occurred in the future, because in the Divine sunnat only that thing continues to recur, which has already happened in the people of the primordial time.

Study carefully the subject of the Divine sunnat in the Qur’an.
According to one calculation, there are altogether 6666 verses of the holy Qur’ân. Every verse is multifaceted, and therefore whatever its exoteric description, esoterically there is definitely some wisdom in it concerning the world of humanity directly or indirectly. There is no doubt that the Qur’ân is a mercy for the world of humanity. Why not, while its teacher is a mercy to all human beings from God (21:107).

According to verse (2:245) God is the Enfolder and Unfolder, therefore He spreads every subject of the Qur’ân from one end to the other and again He condenses it in the same place. It is because of this that internally the soul of all subjects is in each subject, just as all souls are potentially present in each human soul. That is, if an individual like the Single Soul is able to bear the burden of the spiritual resurrection, all people will gather in him spiritually and become his army or his dhurriyyat (offspring). This capacity exists in every soul. It is said in verse (67:3): “You will never see a difference in the creation of the Compassionate (Rahmân).” One verse in my poems, concerning this reality is:

_Uyum dishan yêAbâ elê sis uyôn babar bân
Azalê babar ham juwan abadê babar but uyam_

I have seen a sublime place where all people are equal,
How sweet! They will be equal in _abad_ as they were in _azal_.

42
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is recorded in the book “Sarâ’iru’n-Nuṭqā’” that prior to the Adam of this cycle, there were spiritual cycles (adwâr, sing. dawr) and aeons (akwâr, sing. kawr). Such a statement is also in “Ithbâtu’n-Nubuwwâ’”, in which is quoted verse (22:47) according to which one day of Allah is equal to a thousand years of this world. The wise Qur’ân also mentions a day, the duration of which is equal to fifty thousand years (70:4). This is a great cycle, which God, by His perfect power, can shorten and in which the angels and the Single Soul ascend to the sacred Sanctuary:

“Thalâ(k) thalâ(k) thalâ(k) ni + Thalâ(k) thalâ(k) thalâ(k) zu”

Hundred lacs, hundred lacs, hundred lacs go! + Hundred lacs, hundred lacs come!”

This is an aeon of sixty million years. Such great cycles and aeons are for the purpose of bestowing endless favours, bounties and blessings upon the world of humanity by God, may He be purified and exalted.

God, by His grace and generosity has created angels, pious jinns, the people of paradise, the kings of paradise from human souls, and honoured them by granting the vicegerency of the universal earth (6:165; 24:55). There is no doubt for the people of intellect that His every promise is true.
Part 53

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

It is said in verse (3:133): “And vie one with another in hastening [to obtain special] forgiveness from your Lord, and towards paradise as wide as are the heavens and the earth, prepared for the righteous.”

It is also said in verse (59:21): “Vie in hastening towards forgiveness from your Lord and a paradise whose expanse is as wide as that of the heavens and the earth, which has been prepared for those who believe in Allah and His Messengers. This is the grace of Allah which He bestows on whomsoever He wills and Allah is the Lord of great bounty.”

Verse (51:50) reads: “So flee unto Allah.” That is, surpass people in good deeds and knowledge and wisdom, so that God may grant you the universal paradise and thousands of its copies.
Part 54

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is said in verse (23:115): “Do you think We created you in vain and that you shall not return to Us?”

The profound wisdom of this verse gives great strength to the subject under discussion. All those different questions that arise about the world of humanity automatically come to an end, because this wisdom-filled question of God [to humankind] is certainly in the paradise of the sacred Sanctuary as it is the ultimate place of returning to God.

In verse (4:6), it is mentioned: “Whose is the kingdom today? Allah’s, the One, the Overwhelming!”

**Question:** Will all the people be in God’s kingdom, which is going to be in the hereafter or paradise?
**Answer:** Definitely all the people will be present there.

**Question:** Can there be any kind of injustice or a dark shadow of any kind of trouble in God’s kingdom?
**Answer:** Not at all.

Praise belongs to Allah, the Lord of the personal worlds, He is one! He unites all people after the termination of freewill given to them. He is overwhelming, an attribute which is in the form of spiritual resurrection, due to whose blessing the world of humanity eventually becomes annihilated in God.
Part 55

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

It is said in verses (39:67-69): “They did not esteem Allah as is His right to be esteemed, when the whole earth shall be in His handful on the day of resurrection, and the heavens shall be rolled up in His right hand.” In *ta’wil*, this is the description of the spiritual observation of ārifs. They see such great miracles in their personal worlds. This resurrection is not different from the spiritual resurrection or the īrfānī resurrection. The personal world indeed, is the world of humanity.

In the spiritual resurrection the miracles of Allah, Who is omnipotent and “doer of whatsoever He wills” (11:107), are extremely amazing. Here as an example, we would like to describe some secrets of the stage of Ḥaẓrat Isrā’il and Ḥaẓrat ʿIzra’il. The resurrection and invitation (daʿwat) take place in a personal world where the sacred light of the Imām of the time rises and does its work. Thus, as soon as the blowing of the ūr starts, the souls of the entire universe gather together in the soul of the ṣālik or ārīf and his soul is seized and scattered in the entire universe. Then the souls of the entire universe are cast in his personal world. This process reveals the great secret that there are four matrices of Allah’s infinite mercy in the spiritual resurrection. The first is the ārīf’s soul, the second his personal world, the third is the universe and the fourth is the Universal Soul. Where there are the great miracles of Isrā’il and ʿIzra’il in the spiritual resurrection, there the miracles of these matrices are also extremely amazing. I hope that you understand the meaning of “matrix” clearly.

Thus, one of the definitions of the Imām of the time, who is also the Imām of all human beings, is that he makes the household of God [i.e. the people], ārīfs by casting them one by one in the matrix of an ārīf during the spiritual resurrection.
Part 56

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

It is mentioned in the wisdom-filled verse (34:46): “Say [O Muhammad!] I exhort you to one thing only: that you [dying by the spiritual resurrection] stand [i.e. resurrect] for Allah’s sake, in pairs and singly. Then think carefully [about the secrets of *ma‘rīfah*] so that you may have the recognition that your companion is not possessed [he is the true Messenger of Allah].”

The law of resurrection must be remembered that the spiritual resurrection first takes place in plurality and duality and then finally in the sacred Sanctuary in single (*fard*) and singularity (*fardīniyyat*), so that after becoming a single individual a human being finally becomes annihilated in one God. In every spiritual resurrection there is one central soul whose Qur’ānic name is *nafs-i wāhidah*. In the beginning of the resurrection, although there gather together countless souls, they have the characteristic of becoming one, therefore, eventually they become one.

In verse (81:7), it is said: “And when the souls will be in pairs.” What does the allusion of two gardens in paradise mean (55:46)? What does the allusion of two other gardens under them mean (55:62)? What is the wisdom-filled secret in that the fruits of paradise are in pairs (55:52)? What is the *ta‘wil* of the fact that other than God (*dhāt-i subhān*), everything else is in pairs (36:36)?
Part 57

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Allah has a sacred external house, the Ka’bah, which is a similitude (miثāl) of His inner house, which is its meaning and reality (mamthūl) and that is the light of the Imām of the time. If God has made the Imām-i mubīn the most comprehensive of all sublime meanings (mamthūlāt), what doubt can remain for the people of intellect in his being so? Indeed, God enfolds the universe in the Imām-i mubīn during every spiritual resurrection. Another name of the universe is “Everything”. This great miracle is renewed for every ārīf.

Thus, all realities and recognitions are gathered together in the Imām-i mubīn. In this context, no matter how much the Imām is praised, it will always fall short. For, he is the living supreme Name of God, the speaking Qur’ān, Allah’s religion, Allah’s face, the maghar (the locus of manifestation) of the light, the progeny of the holy Prophet, Mawlā ‘Alī’s heir, the Adam of the time, the heir of the heavenly Book, the true Guide, the mu’awwil (the one who does ta’wīl), the revealed Light, Noah’s ark, the straight path, the spiritual physician, the lamp of the mu’mins’ heart, the light of the lovers’ eye and the sovereign of the kings of paradise. His light is the spiritual resurrection, the nāqūr (trumpet) and Allah’s rope. His miracles are in the personal world and in the sacred Sanctuary and his recognition is the hidden treasure.
Hazrat Mawlā ʿAlī addresses humankind in the following famous words:

\[
\begin{align*}
Wa-taḥsabu annaka jirmun ṣaghirun \\
Wa-ḥika nṭawa ḥālamu ḥakbaru
\end{align*}
\]
And you think that you are a tiny body, while the macrocosm is enfolded in you?

It is in this same vein that Ḥazrat Imām Jaʿfar-i Ṣādiq says: “Man is an independent world”. This means that every individual is a personal world and the world of humanity and potentially the macrocosm or the entire universe lies within him. The spiritual resurrection is necessary in order to see all this actually.

It is said in verse (81:11): “And when the veil of the heaven will be taken off.” That is, the external aspect of the universe is its skin and the internal is the kernel or the root. Imām ʿAlī, who is the door to the knowledge and wisdom of the holy Prophet, is showing man his original form, in which he was created by God, the best of creators (23:14). The one who enters the paradise of the sacred Sanctuary, is created in the image of his father Adam and he in turn was created in the Image of the Compassionate as soon as he entered paradise. Thus, the creation of every individual in the image of his or her father Adam (Allah’s vicegerent) whilst going to the sacred Sanctuary, is the greatest favour of God to the world of humanity. Since the Qur’ān contains the law of excellence, only one person excels in the spiritual resurrection. Nonetheless, all souls are hidden in the same one soul.

Praise belongs to Allah, the Lord of the personal worlds!
Part 59

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

The greatest favour of God to the world of humanity is that He raised one hundred and twenty four thousand Prophets within it, particularly the holy Prophet Muhammad, who is the universal mercy and greatest benefactor of the world of humanity.

It is related by Ḥazrat ʿAlī that the holy Prophet said: “There will be a bazaar in paradise in which there will be no buying and selling. There will only be pictures of men and women. Whenever someone likes a picture, he enters it (i.e. becomes like that person)”.47

Taʿwīl wisdom: One of the characteristics of paradise is that everything in it is with intellect, soul, knowledge and wisdom, therefore these pictures are not without soul and intellect. In fact, it is that great miracle of paradise in which the entire world of humanity turns from dense into subtle. It is because of the fact that paradise is the subtle world in which the entire world of humanity is coloured in Allah’s colour (or colour of Allah’s light, 2:138). There will be people of all periods in paradise and for this there is the great guarantee of God in a sacred ḥadīth in which He says: “The people are My household”.48 For the explanation of the subtle world see Wajh-i Din.49
God, by His perfect power and profound wisdom, has made the world of humanity a very amazing source for “another creation (khalqan ākhar”, 23:14-16). Thus, all the Prophets and awliyā’ (sing. wali) were apparently from the world of humanity. All physical and spiritual hudūd-i din are linked to it. Angels, i.e. the souls of good people, subtle creatures, pious jinns and parās, countless hūris and ghilmān and the people of paradise are all from the world of humanity. Ārif-i Rūmī says:

Ay pisar! andar sipihr-i haftumān
Ba malā’ik bārhā parridah am.
O son! In the seventh heaven
Several times I have flown with the angels.

One of the names of the wise Qur’ān is wahy (sign, signal, allusion), as verse (19:11) shows. Since there are very far-reaching and all-inclusive allusions in Qur’ānic words, therefore one of its names became wahy. For instance, when the Qur’ān says that Allah appoints a light for you, it is not only for walking (57:28), but it also implies flying and flying alludes to becoming an angel. Further, there is the indication of observing countless marvels and wonders of God’s kingdom. God willing!
Part 61
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

鳌 Rif-i Rûmî says:

\textit{Tan chû sâyah bar ẓamin-u jân-i pâk-i ʾâshiqân}  
\textit{Dar bihisht-i ʾAdn tâjri tahtîhaʾl-anhâr mast}

The body is on the earth and the pure soul of lovers  
Is in the paradise of ʾAdn, under which streams flow.$^{51}$

Hazrat Mawlânâ Imâm Sulṭân Muḥammad Shāh,  
salawât u’llâhi ʾalayhi, says: “You will go to paradise in the  
luminous body (subtle body)”.$^{52}$ Similarly, it is mentioned in  
verse (2:25): “And in it (paradise) they have purified wives.”  
The wives of paradise will be purified in their bodies, souls and  
intellects, and similarly their husbands too, as mentioned in  
verses (56:35-37): “We have created them of a [special]  
creation (i.e. We have granted them subtle bodies) and have  
made them pure, loving [their husbands] and equal in age.  

It has already been mentioned that the ḥûris and youths are also  
from the world of humanity. Thus, the same secrets are hidden  
in this verse that all souls manifested together in the morning  
of azal. Therefore, since they are equal in age, no soul is  
younger or older.
Part 62

_In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful_

Hakim Pir Nasir-i Khusraw says in his _Divan_

*Bar jān-i man chū nūr-i Imām-i zamān bitāft
Laylu’s-sarār būdam-u shamsu’z-zuhā shudam.*

When the light of the Imām shone upon my soul, even
Though pitch dark night, I became the shining sun.  

The above experience is not just an accident, it is a beautiful
description of the Divine _sunnat_, whose miracles had taken
place in Ḥaḍrat Adam. The same _sunnat_ continues in his
servants (40:85). The wisdom of the verses related to the
Divine _sunnat_ is extremely important. For instance, the _sunnat_
established in Ḥaḍrat Adam’s time that he was taught the _ism-i a’dām_ by the Imām of the time, has continued forever in his
servants (40:85).

Everything, other than God, is in pairs (36:36). Thus, Ḥaḍrat
Adam had two _ism-i a’dāms_, one was in a written form
(_tahrāri_) and silent and the other was luminous and speaking
(i.e. the Imām of the time). The story under discussion here is
that of the Adam of our cycle and not of the primordial Adam.

Mawlā ‘Ali has said: “I am the primordial Adam”. In another
sermon he says: “I am eternal (_qadīm_) in this world”. This
means that ‘Ali is the primordial Adam who is eternal in the
world. This is the chain of “light upon light”, in which ‘Ali is
the light and the countless persons are the countless Adams.
Study carefully in the wise Qur’ān whether Allah creates
vicegerents (_khalā‘if_) from the children of Adam or not? (6:165; 24:55) It is incumbent upon people to thank Allah
abundantly.
Part 63

_In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful_

It is mentioned in the wisdom-filled verses (19:93-95): “There is none in the heavens and the earth but is going to come to the Compassionate as a servant. He [according to His eternal _sunnat_ through the spiritual resurrection] encompasses them and counts them in a special number (number one). And all of them come before Him as one individual (by being annihilated in _nafs-i wahidah_ ) so that they may be annihilated in one God”.

It is a decisive decree that Allah is extremely merciful to the world of humanity. Spiritual resurrection is His greatest mercy to human beings. Without it, _ma'rifat_ is not possible.

Allah’s rope, His living supreme Name, the _mażhar_ of His light, Noah’s ark, the progeny of the holy Prophet, the light of Āli, the ladder of salvation, Allah’s living house, the Adam of the time, the luminous straight path, the _mu'awwil_ (the one who does _ta'wil_ ) of the Qur’an, the mirror that shows God, the speaking Book, the spiritual physician, the true Guide, the lamp of guidance, the treasure of endless knowledge, the _Imām-i mubin_, the revealed light, the lord of the spiritual resurrection, the lord of unveiling and miracles, the lord of the _ibdā‘i_ body, the lord of command, the lord of _kāf_ and _nūn_ (i.e. _kun_ or _Be!_) is always in this world.
Part 64

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Haṭrat Imām Mawlānā Sulṭān Muḥammad Shāh says: “Adam’s status was higher than that of the angels. Accordingly, your real status is higher than that of the angels. But you commit sins and you are negligent [in protecting] your faith in this world. You are deceived by this world and satan. Therefore, the soul of humanity in you becomes heavy [with sin]. The light of the Imām is linked with every human soul. A mu’min’s heart is a bungalow for the Imām to dwell in and it is founded on love”.

Haḍrat Jesus says: “He who is not born twice cannot enter the kingdom of heaven”.

In this connection, Ḥakīm Pir Nāṣir-i Khusraw says:

Garchat yak-bār zādah and bi’yābi
‘Ālam-i digar agar dūbārah bīzā’ī
Although born once [physically], you will in this world find another world, i.e. the spiritual world, if you will be born twice, i.e. spiritually.

Mawlawi-i Rūmī says:

Chūn duwum bār ādami-zādah bīzād
Pay khwud bar farq-i ‘illathā nihād
[But] when a human child is born twice, he plants his feet upon the head of [all] causes.

Thus, spiritual resurrection is true, and it is also true to die in this life and resurrect.

Praise belongs to Allah for His favours and beneficence!
Part 65

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

With utmost conviction and full knowledge and ma‘rifat, I say that the wise Qur’an is not only one tremendous miracle, but a universe of miracles. Tender and bearable miracles are called ‘ajā‘ib-ū gharā‘ib (marvels and wonders).

The holy Prophet says: “Refresh your souls with the marvellous wisdom, because they become complete just as the bodies become complete”.

In another hadith, he says: “The people of paradise are bald and beardless”. The reason for this is that the people of paradise are in luminous bodies, i.e. subtle bodies.

I am aware that I repeatedly mention jinn. What is its reason?

There are several reasons for this. Firstly, people do not recognise jinn or pari. Secondly, jinn and humankind are mentioned together in the surah of Raḥmān, which is called the Bride of the Qur’an, and which is an exalted paradise of special bounties. Had there not been wisdom in this pairing, they would not have been mentioned in this way. Thus, it is possible that some of the hūris and youths of paradise may be from among the jinn. Sayyidnā Abū Ya‘qūb Sījistānī says that the jinn are the people of bātin (esoteric aspect of faith), who possess great knowledge and ma‘rifat.
Part 66

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Hazrat Jesus was the living supreme Name (*kalimah* or Word) of God in his time (3:45; 4:171). Further, by “A Word from Him” is meant the supreme Name. In the beginning of the Gospel of John it is said: “In the beginning was the Word, and the Word was with God [i.e. the supreme Name was linked with God], and the Word was God. He was with God in the beginning. Through him all things were made; without him nothing was made that has been made. In him was life, and that life was the light of men. The light shines in the darkness, but the darkness has not understood it”.

One of the descriptions of *ism-i a'zam* is in verse (39:23): “Allah sent down the best discourse, a book consistent yet repeating, and makes the skin of those who fear their Lord shiver; then their skins and their hearts incline to the remembrance of Allah. This is Allah’s guidance. He guides with it whomsoever He wills”.

*Ta’wili* purport: The best discourse is both *ism-i a’zam* as well as the Qur’ān, because in reality they are the same thing, since the *ism-i a’zam* is in the Qur’ān and the Qur’ān is in the *ism-i a’zam*.

Reflect on verses (54:17, 22, 32, 40) that the Qur’ān is made easy for the sake of remembrance. That is, the Qur’ān is also in the form of *ism-i a’zam*. “Ar-Rahmānu ‘allama ‘l-Qur’ān” (55:1-2). The Compassionate God gave the Perfect Man the luminous and *‘irfānī* teaching of the Qur’ān, through the *ism-i a’zam*. 
Part 67

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is said in verse (25:30): “The Messenger will say: O my Lord! Verily my people took this Qur’ān as a useless thing.” That is, they did not act on its esoteric knowledge and wisdom in the illumination of the light of guidance (5:15).

Mawlā ‘Alī says about the Qur’ān: “Its zāhir (exoteric aspect) is a necessary act, and its bātin (esoteric aspect) is a hidden and veiled knowledge, and is known to and written with us”.68

The holy Prophet says: “The bearers of the Qur’ān are the cārif of paradise”.69 That is, those who are the bearers of the spirit and spirituality and the secrets of ma’rifat of the Qur’ān are also the cārif of paradise, from whom the people of paradise will continue to acquire the secrets of ma’rifat.
Part 68

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is said in a hadith: “The people are God’s household and the most beloved to God is he who helps His household and makes them happy”.

In a sacred hadith, God says: “The people are My household and the most beloved to Me is the one kindest to them and the one who is the most striving from among them in fulfilling their needs”.

The wisdom-filled teachings of God and the Prophet are in grades. The above teaching of the holy Prophet belongs to the final stage. This is an exalted example of the highest teachings of God and His Prophet.

Hazrat David said: “O my Lord! For what purpose did you create the creature? He said: I was a hidden treasure, I wanted to be recognised, so I created the creature (i.e. ʻarif) so that I may be recognised.”
Part 69

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (35:10): “Towards Him ascends the good word and the good deed exalts it.”

Also it is said in verse (8:29): “O you who believe! If you fear God, He will grant you a Furqân (i.e. miracle, criterion) and wipe off from you your evils, and forgive you; and God is the Lord of great bounty.”

Mawlā ʿAlî says: “You should bear goodwill to all people in your heart, this is the best means of the revelation of mercy.”

Profound Qur’anic wisdom alludes that every wise person wishes well for God’s household. God says in verses (21:33; 36:40): “And everything rotates in a circle.” This means that the monoreality of the souls of the world of humanity has come from God and it completes the rotation of the circle in every spiritual resurrection.
Part 70

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

The mighty Qur’ān mentions the word *nās* 240 times, *ins* 18 times, *insān* 65 times, *bashar* 26 times, *Adam* and his children 25 times, *‘ālamān* 73 times, *dunyā* 115 times and *ard* 86 times. In all these verses are mentioned humankind and the world of humanity.

It is among the semantic and esoteric miracles of the wise Qur’ān that during reflection and research, every eminent and wisdom-filled subject extends through the entire Qur’ān. At present, the subject of the world of humanity also appears to be spread throughout the Qur’ān. Similarly, spiritual resurrection too [is spread throughout the Qur’ān, and], from its beginning to end is in the interest of the world of humanity. Indeed, the personal world [also] is working for the world of humanity. Praise belongs to God! All these sacrifices are for Allah’s household.

However, an important question arises here: Is the term “Allah’s household” related to God as such (dhāt-i subhān)? The answer is “No”. It is related to God’s vicegerent, as ḤāZRAT IMĀM BĀqIR says: “Mā qila fi’llāhi fa-huwa finā ... (Whatever is said about Allah is about us ...)”.73

All the services of the personal world are for the sake of the world of humanity, and the great secrets of the sacred Sanctuary are also related to it. Thus, Allah is very kind and benevolent to the world of humanity.
The holy Prophet says: “Every one of you is a chief (or protector) and every one of you is accountable for his subjects [on the day of resurrection]”. This means that God has kept a potential kingdom in the personal world of every human being. Whoever fails to actualise this potential, will be accountable for his subjects on the day of resurrection. God is so Omnipotent that if all the people of the world were to become kings in their respective worlds, the people of the entire world would be the subjects of every king. For instance, the holy Prophet said: “Obey me so that you may be the kings of the earth”.

Without God’s will it would not have been possible for the Prophet to utter the above saying. Thus, if all the people of the world were to duly obey the Prophet, according to the promise of the Prophet, God would have made them kings in their personal worlds.

Divine power is not subject to weakness, or hindrance or difficulty. Words fall short in adequately describing the hadith: “Die before you die” and the spiritual resurrection, because all questions cease due to the blessings of their treasures of knowledge and wisdom.
Part 72
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

The holy Prophet said: “I laughed at people who were brought from the east, driven towards paradise whilst they were reluctant.” He also said: “I laughed at a people who were driven to paradise bound in iron chains”.

The holy Prophet said: “Allah will be amazed at a people who enter paradise in iron chains.” He said: “Why do you not ask me why I laugh? I saw certain people of my ummat who were unwillingly driven to paradise in iron chains.” He was asked: “O the Messenger of Allah! Who are they?” He replied: “A people from Persia (Ajam)”.

The ta’wil of these Prophetic sayings imply the example of how the people are brought to paradise by the force of the spiritual resurrection. There are very few people in every age who return to God willingly, whereas there are countless people who are compelled to return to God by the severity of the resurrection. However, since all of them are Allah’s household and now they are in paradise, the law of peace and security prevails.
Part 73

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

It is mentioned in verse (13:15): “And to Allah prostrate all those who are in the heavens and the earth, willingly or unwillingly.”

It is also stated in verse (24:41): “Do you not see that all those who are in the heavens and the earth, and the birds with their wings outspread, do the *tasbih* of Allah? Each one knows its prayer and *tasbih*. Allah knows whatever they do.”

Verse (17:44) also says: “There is not a single thing but that it does *tasbih* with His *hamd* (praise), but you do not understand their *tasbih*. Verily, He is forbearing and forgiving.”

We have discussed the purpose and method of this book in its introduction. God willing, this book will be an exegesis of the *ḥadith*: “People are Allah’s household”.* Our humble attempt is to provide some examples of the infinite bounties of God for the world of humanity in the spiritual resurrection and the wise Qur’an. We want to demonstrate that the innermost (*bāṭin-i bāṭin*) of the world of humanity, i.e. the intellect, is very dear to God.
Part 74

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

The holy Prophet says: “Allah said: He who shows enmity to a wali (friend) of Mine, I declare war against him. My servant does not draw near to Me through a thing most loved by Me of those that I have enjoined upon him. My servant continues to seek My closeness through nawāfil (additional prayers) until I love him. When I love him, I become his ear with which he hears and I become his eye with which he sees and I become his hand with which he grasps and I become his foot by which he walks”.

By the grace and generosity of God, the tremendous and marvellous treasure of nawāfil of the beautiful Names (or the supreme Name) has been unprecedented and unique in every cycle. Let us therefore ask the ārifīs that when according to the above sacred hadith, Allah becomes the ear of one of His beloved servants, what does he hear initially and what in the final stage?

He answers that initially he hears the miracles of Isrāfīl and the tasbihs of some angels and finally the secrets of ma‘rifat of every kind.
Part 75

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

It is extremely important for every true lover to understand what we have discussed in *Practical Sufism and Spiritual Science* under the caption of “The miracles of nawāfil”, (pp. 61-68), because it is a sacred *hadith*, i.e. Divine speech, in which the fundamental laws of the spiritual resurrection are mentioned. This wisdom-filled explanation gives great strength to the *dhākir* (one who remembers) of the supreme Name.

Is it not a great spiritual and inner revolution if Allah becomes the ear, eye, hand and foot of a beloved servant? Would he not observe the great miracles of *ma‘rifat* after undergoing such a revolution? Would he not have the beatific vision of God, whilst His light is working as his ear, eye, hand and foot?

To describe such great bounties of God is extremely necessary so that people may have greater and greater certainty about His power, wisdom and mercy.

Praise belongs to Allah!
Part 76

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Study Question 478 in Šanādiq-i Jawāhir: When the holy Prophet was asked what God created first, he named five things: (1) The first of what God created is my light; (2) The first of what God created is the Pen; (3) The first of what God created is the Intellect; (4) The first of what God created is the Tablet and (5) The first of what God created is the Soul. Please tell us how five different things can be the “first”? Are the Pen and the Tablet without intellect and soul?

Answer: These are the names of the one and the same eternal reality. This eternal reality can also be by any other name. The holy Prophet described it according to the context of time and place. The Pen and the Tablet are not without intellect and soul. These are the eternal names of the single light of the Prophet and Ṣālih. Another name of eternity or azal is dahr, that is immovable time. 

In Kawkab-i Durri, Mawlā Ṣālih is reported to have said: “I am the one who speaks in every language of the world”. This means that if all the people of the world become capable of hearing the inner (bātini) speech of the Imām, he, by the command of God, can converse with all of them in their respective languages. The reason for this is that there is a spark of the light of the Imām of the time in every human being. Internally, the Imām is witness over the people (2:143; 22:78).
Part 77

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (14:4): “And We did not send any Messenger but with the language of his people.” An intelligent and appropriate question arises here: Was the holy Prophet not sent as a mercy to all the people of the world (21:107)? Whereas in verse (7:158), God says: “Say (O Muḥammad): O people, verily I am the Messenger of Allah to you all – of Him to whom belongs the kingdom of the heavens and the earth.”

The answer to the above question is that indeed when God sends a Messenger, He sends him with the language of his people. Similarly, the holy Prophet was sent with the language of his people (i.e. Arabic) and the Book, which was revealed to him, was also in Arabic. Further, for the sake of its exegesis and ta’wīl, He also revealed the Divine light (5:15). This revealed or embodied light (nūr-i mujassam) at the time of the Prophet was he himself. After the Prophet this light is the true Imām, who is his successor.

Divine mercy [i.e. the mission of the holy Prophet] had come to the world to be spread, so Islam started to be spread and also his people and language. Therefore, who can say that exoterically the translation and exegesis of the Qurʾān and hadith are not permissible and who can say that esoterically taʾwil is not permissible, while the taʾwil is being done by the one who possesses the Divine light (5:15)?
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

In verse (75:19), God says: “Then its bayân (ta’wil) rests upon Us.” For the explanation of ta’wil and its wisdoms, see A Thousand Wisdoms. There are twenty-one wisdoms of the term ‘ta’wil’ in it. Study them and increase your intellectual capital from their essence. God willing, you will benefit!

According to the people of ma’rifat, it is an universally accepted fact that the āli of the time, who is the progeny of the holy Prophet, is Allah’s living, supreme Name, the lord of the spiritual resurrection, the Divine light and the mu’awwil of the Qur’ān, therefore he is the treasurer of the knowledge of ta’wil. The question however is whether people have access to it or not? The answer is: why not? Verse (2:269) says: “He grants wisdom to whomever He wills, and he who is granted wisdom, has been granted abundant good. But none remember save the people of intellect.”

Thus, the time honoured law of fanā’ fi’l-Imām is fixed for [the acquisition of] ta’wili wisdom or luminous ta’wil. As a result of attaining fanā’ fi’l-Imām, Allah grants the ārifs the treasures of ta’wil in the paradise of the sacred Sanctuary. There are three principles for this: Obedience to God, obedience to the Prophet and obedience to the āl-l-amr or the Imām of the time. These three obediences are mentioned in verse (4:59) of the wise Qur’ān. In the sequence of this command, first is obedience to God, then to the Prophet and then to the āl-l-amr, in which Mawlā āli comes first. There are three great sources for Mawlā āli’s exoteric recognition: the wise Qur’ān, the hadith and his own self-introductory discourses.
Part 79

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

In his self-introductory discourses, Mawlā ⁶Ali says:

“I am the beautiful Names through whom Allah has commanded to call on Him.”⁸⁴ (7:180)
“[I am] the guarded Tablet.”⁸⁵ (85:21-22)
“I am the treasurer of the Divine knowledge.”⁸⁶
“I am the nāqūr (trumpet), i.e. the šūr of Isrāfil.”⁸⁷ (74:8)
“I am the light from which Moses sought light and was guided.”⁸⁸ (27:7)

In verse (27:8) it is mentioned: “So when he (Moses) came to it, he was called saying: Blessed be whosoever is in the fire and whosoever is around it. Free from every attribute is Allah, the Lord of the personal worlds.” The word “blessed” (būrika) is not used for God as such (dhāt-i subḥān). Thus, it was the light of Mawlā ⁶Ali, as he has stated in his discourses quoted above.

Study the self-introductory discourses of Mawlā ⁶Ali with ardent love, so that you may have a strong and firm foundation for the Imam’s recognition.
Part 80
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is extremely necessary to duly reflect on the blessed and wisdom-filled saying of the holy Prophet: “People are Allah’s household.” This saying strongly guarantees that eventually Allah’s household is going to be taken to paradise. This is confirmed by the verse in which there are the greatest glad tidings to the world of humanity that Allah has sent the holy Prophet as a mercy to all human beings (21:107).

Allah has also made the Imam of the righteous the Imam of humankind so that by God’s command he may benefit His household, that is, all human beings by the infinite bounties of the spiritual resurrection (17:71). Since the Imam from the progeny of the holy Prophet is himself the spiritual resurrector, the names of resurrection mentioned in the Qur’an are his names related to his position as the lord of the resurrection and ta’wil.

Hazrat Imam-i mubin, who is the rescuer and the lord of resurrection casts every severity of the stages of resurrection on the ċārif (or nafs-i wāhidah), but keeps Allah’s household behind the veil of unconscious resurrection. The people will all go to paradise, but the miracles of resurrection will be recorded only in the book of deeds or the luminous movies of the ċārifs.
Part 81

_In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful_

With reference to “Sanā‘īdī Jawahir”, question 479: You have told us that Muhammad’s light is the Pen or the Throne and ʿAlī’s light is the Tablet or the _kursī_. Is it necessary for the lights that they should be separate from each other? Is it not possible for the two lights to be one?

**Answer:** It is possible, but the sacred Sanctuary or the world of oneness comes after passing through many stages of the personal world, about which the ʿārifṣ say that there the same one _malak_ (archangel) is both the Pen and the Tablet, the light of Muhammad and that of ʿAlī, and also the Universal Intellect and the Universal Soul. Indeed, the Prophet’s light is the Throne and ʿAlī’s light is the _Kursī_, but it is one light and one angel who is the Throne as well as the _Kursī_, and the spiritual and luminous heaven as well as the earth.  

**Question:** According to many people the concept of _azal_ is like that of the farthest past. On the contrary you say that at the end of the spiritual journey of the personal world _azal_ and the non-spatial world can be observed directly. Kindly explain this amazing wisdom!

**Answer:** (1) The spiritual journey of the personal world is from the body to the soul, from space to non-space, from the earth to the heaven and from the end to the beginning. (2) Since this journey is circular, we have to walk round the circle and reach where we started the journey. (3) There is everything in the _Imām-i mubin_. This can be experienced in the personal world, particularly in the forehead which is the higher world, in which are the secrets of _azal_ and _abad_.

---

88
Question: What you have said on the preceding page: “Since this journey is circular, therefore we have to walk around the circle and reach where we had started”, does this apply to all human beings?

Answer: Yes, this is applicable to all human beings.

Question: Where did we come from?

Answer: From the paradise of the sacred Sanctuary.

It is said in verse (76:1): “Has there come upon the human being any period of time (hin) from the immovable time (dahr) in which he was not a thing worth mentioning?” The wisdom-filled allusion of this verse is to the miracle of the manifestation of the sacred Sanctuary, where there is a great treasure of the secrets of ma’rifat. This miracle is the eternal chain of renewal. During every spiritual resurrection, all souls together with the nafs-i wâhidah come to the sacred Sanctuary and become annihilated. The sacred Sanctuary transcends time and space, it is the meeting place of azal and abad. It is the meeting point of the east and the west, annihilation and survival, the heaven and the earth. Here, there is a well of pure sweet water and a palace. Here there is also the hidden Book and the pearl of Intellect.

Since all human beings are Allah’s household, then after becoming annihilated in the nafs-i wâhidah, they become annihilated in Allah. Since the destination of all of them is the same, whether through conscious or unconscious annihilation, therefore one must have good thoughts for their sake and render some useful service to them.
Part 83

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

The blessed attributive names of God are always the unbounded and everlasting heavenly treasures for the world of humanity. Thus, the treasure of every attributive name pours the incessant rain of its bounties on the world of humanity. Just as the fountainhead of the world-illumining sun continues to pour unceasingly its bright and hot rays, Divine names constantly act in His kingdom.

First of all, note in the very beginning of the noble Qur’ân where God praises Himself as the sustainer of the personal worlds in a wisdom-filled way. That is, He specifically sustains each and every personal world, or human being. His system of sustaining the personal worlds is marvellous and wonderful. It is more and more general as well as more and more specific. Thus, the sustenance of the mineral, vegetal, animal and human kingdoms is by degrees. Indeed, every human being is a microcosm, in which is enfolded the macrocosm, and therefore his sustenance is most special and comprehensive.

O possessor of intellect and wisdom, observe and reflect deeply! The knowledge of all heavenly Books is gathered in the wise Qur’ân and that of the latter in the ummu’l-kitāh (the mother of the Book, namely, al-Fātihah), and in the beginning of the ummu’l-kitāh is mentioned the most specific sustenance of the world of humanity. Is there not an extremely great wisdom in this? God willing! Indeed, there is.
Part 84

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is said in a hadith: “He who dies, his resurrection takes place.” This hadith is indeed about the spiritual resurrection, which is the ārifīnī resurrection. This is because for the one who dies physically take place neither the miracles of Isrāfil and ‘Īzrā’il nor the dhikr of the supreme Name, which is the fountainhead of spiritual resurrection. According to Ḥakim Pîr Nāṣir-i Khusraw there is a chain of endless resurrections in God’s kingdom. It is due to this that God is greatly extolled, because all the secrets of wisdom and recognition of one hundred and twenty-four thousand Prophets are hidden in the spiritual resurrection.

The honour and eminence of the world of humanity, and Allah’s household as well as the collective magnanimity and excellence of Adam and his children lie in the spiritual resurrection.

The ta’wīlī purport of verse (7:11): We created you spiritually together with your father, the nafs-i wāhidah, then We created your spiritual form, then We told the angels to prostrate to Adam. God has kept Adam and his children together in this verse, whom nobody can separate through any explanation or meaning.

Today I am going to tell you one great secret of Adam’s recognition. When it was time to breathe the Divine Spirit into Adam, by God’s command Isrāfil blew the šur, by which several great miracles appeared simultaneously: (1) The spiritual resurrection took place. (2) All souls gathered together in Adam and became his dhurriyyat or children. (3) The angels prostrated to Adam, etc.
Part 85

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

It is mentioned in verse (39:6): “He created you from nafs-i wāhidah (Single Soul, i.e. Adam), then from it He made its spouse (i.e. Eve)”.

To continue from the last paragraph of Part 84, when all the souls became Adam’s spiritual children, their previous relationship ceased (23:101). Other than Iblis, the rest of the angels prostrated to Ḥaẓrat Adam, the vicegerent of God. This prostration was extremely amazing. The ārifs have observed it, but it is extremely difficult to describe it. Suffice it to say that the world, its parts and particles were repeatedly falling into Adam’s personal world spiritually. From one aspect this was the prostration of all the angels, great and small and from the other it was the subjugation of the universe. There are numerous secrets hidden in this prostration of angels and the subjugation of the universe.

Now, Adam was not alone, his countless spiritual children were with him spiritually. I have therefore stated before and repeat again that you were the sājidin (ones to prostrate) in the multiplicity of angels and masjūd (one prostrated to) in the unity of Adam.
Part 86

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Hazrat Mawlānā Sultān Muḥammad Shāh, peace be upon him, says: “The soul of a mu’min is our soul”. This is the ta’wilī wisdom of Mawlā ʿAlī’s farmān: “He who recognises his soul [in the sacred Sanctuary] indeed recognises his Lord”.

The sacred Sanctuary is paradise. It is said in a hadīth: “Whoever enters paradise becomes in the image of his father Adam”, and Adam was created in paradise in the Image of the Compassionate (ṣūrat-i Raḥmān).

The above blessed farmān of hujjat of qā’im, may Allah’s peace be upon both of them, is related to a successful soul that has entered the sacred Sanctuary. All Adam’s children had entered the sacred Sanctuary, being annihilated in him.

**Question:** At which spiritual place does God ask the souls: “Am I not your Lord?” (7:172)?

**Answer:** This is the place of the sacred Sanctuary.

**Question:** Is the covenant of “Am I not your Lord?” renewed in every spiritual resurrection?

**Answer:** Yes, all special and great miracles of the spiritual resurrection are renewed when it takes place.
In the name of Allah, the Compassionate, the merciful

Hazrat Mawlānā Sultān Muḥammad Shāh, peace be upon him, says: “You should keep your soul awake and aware. You will become angels, in fact you will reach a rank higher than that of angels. Those whose deeds are good and pure, whose faith is perfect, whose heart, tongue, ear, hands, feet and mouth are free from sin attain a rank higher than that of Jibrā’īl. Therefore you should be well aware of knowledge and maʿrifat, so that you may reach a rank higher than that of Jibrā’īl, Mīkā’īl and Isrāfīl”.97

It is mentioned in verse (57:28): “O you who believe! Fear God and duly believe in His Messenger. He will give you a twofold portion of His mercy and He will appoint for you a light whereby you will walk and He will forgive you. And God is forgiving and merciful.” The pure light mentioned in this verse is first and foremost Hazrat ʿAlī, peace be upon him, and then the Imāms from his descendants.

The pre-requisite of success in Islam is the fear of God, followed by true belief in His Messenger. Note that these two conditions are also necessary for the recognition of Ḥazrat ʿAlī’s light. Thus, how can it be possible for the lamp of the light of Imāmat to always be there, but without moths around it?

Mawlā has said: “There are always 313 muʾmins in the world. Had they not been there, its law and order would have ceased to exist”.98 Who are they? Are they ḥudūd-i dīn? Are they in dense or subtle body? Have they become angels or are they still human beings?
Hazrat Mawlana Sultan Muhammad Shah has said: “If you want to learn the glorious Qur’ân, then you should become students of those who know its real meaning.”

Those sâliks whom the exalted Imam wishes to teach Qur’anic wisdom and luminous knowledge esoterically, he does so by granting the ism-i a’zam and causing the spiritual resurrection. Luminous teaching begins with ‘aynu’l-yaqin (eye of certainty) and continues to haqqu’l-yaqin (the truth of certainty). The rank of haqqu’l-yaqin is in the sacred Sanctuary. Since the Imam of the time himself is the living ism-i a’zam, therefore the fortunate sâlik, is the one who is his true lover. Here it is necessary to mention that a person who does not absolutely believe in the Imam of the time and does not love him ardently, should not try to attain the ism-i a’zam from him, because without the fulfilment of these two conditions there can be no success.

Similarly, it is essential to have perfect love for the Qur’ân in order to see and comprehend the ta’wil miracles of this glorious Book in the illumination of the light of ism-i a’zam. That is, a sâlik must be well versed in the exoteric knowledge of the Qur’ân and then such a fortunate person may, God willing, become annihilated in the Qur’ân and the Imam.
Part 89

In the name of Allah, the Compassionate, the merciful

Paradisal bounties for the world of humanity: Sarābil (Shirts, 16:81), luminous bodies, paradisal attire, subtle bodies, garments (21:80), birds (5:110), ibdā’i bodies, a new creation, bodies of similitude, celestial bodies, believing jinns.¹⁰⁰

Study the subject of subjugation in the wise Qur’ān. All the above-mentioned things are the bounties of paradise. Try to recognise paradise in this world. The initial recognition of everything can be acquired by the knowledge of certainty (‘ilmu’l-yaqīn). Therefore, the knowledge of certainty is extremely necessary for all people.

Subsequent to entering paradise in luminous body, you can travel throughout the universe, you can acquire knowledge of the secrets of the universe, you can see yourself and all other human beings in the luminous movie of Adam, God’s vicegerent. No bounty is impossible in paradise, particularly the cogent answers to questions related to knowledge and history. In short, every bounty, every treasure and every miracle is available in paradise.
Question: What is the secret in the ringing of the ear of human beings?

Answer:
First secret: It is the example of a gnat (2:26).
Second secret: It is the beginning of the nāqūr of resurrection (74:8).
Third secret: It is the dāʾī of resurrection who invites the souls in their own language (20:108).
Fourth secret: It is the crier of resurrection who is going to cry for the resurrection from a near place (50:41).
Fifth secret: In every individual there are two companions: one jinn, the other an angel. This is the angel, therefore it is also a dāʾī (20:108).
Sixth secret: This is a spark of the light of the Imām of the time, because Mawlā ʿAlī has said: “I am that baṣūzah (gnat, 2:26)”.

Question: What is the testimony that the dāʾī of resurrection speaks in the language of every individual?

Answer: “He has no crookedness (laʿiwaja lahu)” (20:108).
Part 91

*In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful*

The *hujjat* of qā‘im, peace be upon them both, has said: “If you study the books of religious knowledge and act upon them, you will be angels”.  

“Try to make those who had no opportunity to acquire knowledge like yourselves in religious matters”.

“It is obligatory for you to give knowledge to your children. If you want to learn the Qur’an, become the students of those who know its real meaning. In this way you will know its real meaning. You are unaware of many books of religion, therefore, you have not studied most of them. If you study such books you will understand and no defect will remain in you. Your intellect will testify that your religion is true if you read such works. This you will come to know.”
It is said in verse (30:30): “The [law of] nature of God is that according to which He created [all] human beings. There is no change in the creation of Allah. This is the right and the correct religion, this is the religion of the qā’im, but most human beings do not know.”

This means that in azal God has created all people spiritually equal. This is why the hujjat of qā’im has said: “The soul is only one”. He has also graciously given the revolutionary concept of monoreality.

Allah and His Prophet have granted all people the supreme title of “Allah’s household”. The concept of the sacred Sanctuary has shown all people on the supreme Throne.
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is said in verse (11:7): “And He it is Who created the heavens and the earth in six days, and His Throne was on the water, that He might try you, which of you is best in conduct.”

As explained in *A Thousand Wisdoms*, under the term ‘*arshuhu* (His Throne) in Wisdom 568, let us carefully reflect on the *ta’wil* of the above-mentioned verse: “And He it is Who created the heavens and the earth in six days and His Throne was/became/is on the water, [i.e. the symbolic manifestation of His Throne took place on water], that He may try you, which of you is best in conduct.”

In “*Wa-kāna *‘*arshuhu ‘*ala’l-mā*”, *kāna* has three meanings in Arabic, such as “was/became/is”. The real story of this event belongs to the world of religion, the *‘irfāni* observation of which takes place in the personal world. Thus, the *‘ārif* in a luminous dream see an ocean upon which there is a ship-like throne upon which is the manifestation of light. This is a symbolic manifestation of the Lord of the Throne and an indication that now the personal world of the *‘ārif* has become complete and he has entered the stage of knowledge and recognition.”
Part 94

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

The parable of the Divine Throne on water (ocean) is among the highest parables of the personal world, as mentioned in Part 93 and indeed, the same Throne is the “laden ark” (36:41), also called “al-jāriyah” (floating ark) (69:11), namely the ark of salvation.

In verse (69:11), it is said: “Verily, when the water rose high We bore you in the floating ark.” That is, when the flood of minor resurrection started in your time, We bore you in the ark of salvation or the ark of ahl-i bayt.

This ark of salvation is the Throne of the ocean of knowledge also. And the Lord of the Throne is that majestic and august personality, in whom the people of the ark have to be annihilated and attain eternal life. It is because of this that in the laden ark nobody except God’s Face (55:26-27) appears, as all others have been annihilated and merged in him.
Part 95

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful.

The final and highest decisive realities and recognitions are in the spiritual resurrection and the same bounties are also in the wise Qur’ân. One important and great example of this reality is: Allah chose Adam from among the people of his time (3:33) and He spiritually created all human beings from this Single Soul, i.e. Adam (39:6). The children of Adam gradually progressed and entered the paradise of the sacred Sanctuary and attained the same favours of God, which were bestowed on Adam. God alluding to these countless favours, asked them: “Am I not your Lord?” (7:172) God favours all human souls with His proximity and speech of “Am I not your Lord?” in every spiritual resurrection. In this sacred and wisdom-filled Divine speech is alluded to countless favours and also to their access to the sacred Sanctuary or the Throne. It is in this sense that Mawlâ has said: “You can see paradise and the Throne in this very world”.

If you have forgotten such great miracles, you can be sure of them by means of the knowledge of certainty.

In paradise every forgotten bounty will come in front of you according to your wish. And the characteristic of paradise is such that there every bounty gives you utmost happiness.
Part 96

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

Hazrat Mawlānā Sulṭān Muḥammad Shāh, peace be upon him, has said: “You should see your soul, that is, our light, in your heart”. There are four relations of light in the glorious Qur’ān: (1) Light of Allah, (2) light of the Prophet, (3) light of the Imām, and (4) light of mu’min men and mu’min women.

Hazrat Mawlā has said: “The light of the Imām is linked with the soul of every human being. Mu’min’s heart is the bungalow for the Imām to dwell in, and that is founded on love”.

The holy Mawlā has also said: “Human beings are Adam’s children. Adam’s rank is higher than that of the angels, therefore, your rank too is higher than that of angels. But you commit sins in this world, neglect faith and are deceived by the world and satan, therefore your soul of humanity is weighed down”.

Ādami rā ādamiyat lāzim ast
Būy-yi šandal gar na-bāshad khushk chūb

To be called a human being humanity is necessary
Sandalwood without fragrance is merely dry wood
Part 97

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (33:21): “Verily in the Messenger of Allah you have an excellent pattern for the one who has hope in Allah and the last day and remembers Allah abundantly.”

Another translation of the same verse: “Verily, there was/is a pattern of spiritual progress for the one who hopes for the didâr of Allah and the last day, i.e. the Imâm (in this world) and remembers God abundantly [by His supreme Name].” Such an individual can reach mîrâj, following the Prophet, God willing.

It is mentioned in verses (53:1-2): “By the star when it sets, your companion does not go astray, nor is he deceived.”

Ta’wîl purport: The holy Prophet apparently went to mîrâj all alone, but spiritually he entered the sacred Sanctuary with all those souls to whom he was sent by God as a mercy. God, therefore, swears by the light that rises and sets in the sacred Sanctuary and praises the successful guidance of his beloved Prophet.

Further, there is a deep wisdom in the use of “companion (şâhib)” that Allah says that all souls were with the Prophet spiritually on his journey of mîrâj. Try to analyse the wisdom of every word [of this verse] and reflect upon it.
Part 98

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

The ĥujjat of qā‘im, peace be upon them both, says:
“Where there is didār, there is paradise”.

“You will go to paradise in the luminous body”.

“Human soul is very dear to the Benevolent Lord”.

This last holy farmān is the soul of my present book. We are searching for realities and recognitions, which show that Allah, Who is very Benevolent, is going to grant the eternal paradise to all human beings eventually. We found a luminous treasure in the form of a farmān of ĥujjat of qā‘im, due to which every argument in this book has been weighty and incontrovertible. God willing, this book will be successful and reputed. It is Allah’s grace and generosity and is the result of sincere and constant prayers of our fortunate companions.

“Human soul is very dear to the Benevolent Lord.” Thus, every human being should excel in the field of knowledge and action with hope and certitude. It is extremely important to duly understand the meaning of “Human soul is very dear to the Benevolent Lord.”

(pointer)
In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

It is mentioned in verse (17:85): “And they ask you about the spirit. Say: The spirit is from the [world of] command [i.e. the word `Be’] of my Lord, and you have been given the knowledge but a little [therefore, it is very difficult to understand the secrets of the spirit].”

The people had asked this question of the holy Prophet in order to test him. Therefore, by showing up the lack of their knowledge the secret of the soul is kept in a veil of wisdom. That is, the spirit is not from the world of creation, rather it is from the world of command, which means that the spirit is always under the miracle of Be (kun). The word rūḥ (spirit) is used in the singular in the wise Qur’ân, but it is used in the plural in the sound hadith, such as “al-arwāh jumūdun mujannadah (the souls are assembled armies)”.

Question: A legitimate question is that if the word spirit is used in plural in the sound hadith, should it not also be in the plural in the Qur’ân?

Answer: It has also been used in the Qur’ân in the plural in the sense that the singular is used in the sense of the plural. As Mawlâ has said: “Mu’mins’ soul is our soul”. He has also said: “You are my spiritual children and remember that the soul/spirit is only one.”
Part 100

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful

A wisdom-filled farmān of ḥujjat of qā’im, peace be upon them both, is: “If your heart is pure you will be able to see the supreme Throne in this world. It is not very far”.\(^{117}\)

“If you become pure, you will attain paradise in this world. There is great benefit in attaining paradise in this world”.\(^{118}\)

The supreme Throne and paradise mean the sacred Sanctuary of the personal world. The recognition of the sacred Sanctuary makes it possible to attain [today] the paradise of tomorrow (47:6). The greatest benefit of the paradise of the sacred Sanctuary in this world is that the hell of ignorance ceases to exist entirely.

It is mentioned in verse (21:69): “O fire! Be cool and [means of] safety for Abraham.” It is an extraordinary wisdom of the Omnipotent God that He did not extinguish the fire, but He made it cool. This cool fire is the most unusual and the greatest miracle, which God made [the means of] safety.

In short, our good opinion about God is that He makes the fire of hell cool and [the means of] safety for His household.
Bibliography


Mānsūr’l-Yamān, Ja’far b. Ta’wilu’z-Zakāt. MS.
Nu’mān, Qādī. Da‘ā’īmu’l-Islām, ed. A.A.A. Fyzee. Cairo, 1965, II.
Jalālul-‘Dīn Rūmī. Kulliyāt. Lucknow, 1930, III.
Glossary

abad - timelessness with respect to end

adwār (sing. dawr) - cycles

āfāq (sing. ufq, ufūq) - horizons, external world

ahl-i bayt - people of the House

ahsan taqwīm - best constitution, order, arrangement

‘ajā’ib-ū gharā’īb (sing. ājib-u gharib) - wonders and marvels

akwār (sing. kawr) - aeons

alast - Am I not?

al-Ælāmin (sing. al-Ælām) - worlds of humanity, personal worlds

al-hamdu li’l-Ælāh - Praise belongs to Allah

al-i Muhammād - progeny of Prophet Muhammad

al-jāriyah - ship, ark

āmin - may it be so

anfus (sing. nafs) - souls, the spiritual world

ārd - earth

‘ārīf - one who has attained maÆrifat or recognition

‘arshuhu - His Throne

asÆl-i awwal - primordial root

as-sās - foundation of religion

as-sayru ilaÆl-Ælāh - travelling towards God

as-sayru fiÆl-Ælāh - travelling in God

alÆsār - the time

atqākum - most righteous of you

awliyāÆ (sing. wali) - friend, guardian

‘aynu l-yaqīn - eye of certainty

‘azal - timelessness with respect to beginning

‘aziz - dear student

‘azzān - dear students

bāb - gate, door

baqāÆ biÆl-Ælāh - survival by God

bashar - human being

bātīn - esoteric aspect of faith

baÆúzāh - gnat

bayān - explanation = taÆwil

dahr - immovable time
\[dā'ī\] - one who invites
\[dā'wat\] - invitation
\[darajāt\] - ranks
\[dawr\] - cycle
\[dhākir\] - one who performs dhikr or God’s remembrance
\[dhāt-i subhān\] - the essence that is free from creaturely attributes, i.e. God
\[dhikr\] - remembrance
\[dhurriyyat\] - offspring
\[didār\] - beatific vision
\[dunya\] - this world
\[fanā’ fi’llah\] - annihilation in God
\[fanā’ fi’l-Imām\] - annihilation in the Imām
\[fard\] - single, solitary, individual
\[fardāniyyat\] - singularity
\[fard-i wāhid\] - single individual
\[farmān\] - command
\[fate\] - triumph
\[fitrat\] - nature, creation
\[ghadab\] - anger, wrath
\[ghayb\] - unseen
\[ghilām\] (sing. ghulām) - youths
\[ḥadīth\] - Prophetic tradition
\[ḥadith-i taqarrub\] - a sacred tradition related to seeking God’s proximity = ḥadith-i nawaṣīf
\[ḥamd\] - praise = Universal Intellect
\[ḥaqqu ’l-yaqīn\] - truth of certainty
\[ḥaẓirah-i qudus\] - sacred Sanctuary
\[ḥin\] - period
\[ḥudud-i din\] - ranks in the religious hierarchy
\[ḥujjat-i qā’im\] - Proof of the Resurrecter
\[ḥūris\] - houris
\[‘ibādat\] - worship
\[‘ibdā’i\] - related to ibdā’, instantaneous creation
\[‘ilmu’l-yaqīn\] - knowledge of certainty
\[Imām-i mubān\] - the manifest Imām
\[Imāmu’l-mutaqqin\] - Imām of the righteous
\[Imāmu’n-nās\] - Imām of humankind
<table>
<thead>
<tr>
<th>Term</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><em>ins</em></td>
<td>human being</td>
</tr>
<tr>
<td>insane</td>
<td>human being</td>
</tr>
<tr>
<td><em>'irfānī</em></td>
<td>related to <em>mārifat</em> or recognition</td>
</tr>
<tr>
<td><em>ism-i a'zam</em></td>
<td>supreme Name</td>
</tr>
<tr>
<td><em>jinns</em></td>
<td>subtle creatures</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kāf</em></td>
<td>letter of Arabic alphabet</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kalimatu 'taqwā</em></td>
<td>Word of righteousness</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kashf</em></td>
<td>unveiling</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kawr</em></td>
<td>aeon</td>
</tr>
<tr>
<td><em>khalā'if</em></td>
<td>vicegerents</td>
</tr>
<tr>
<td><em>khilāfat</em></td>
<td>vicegerency</td>
</tr>
<tr>
<td><em>kun</em></td>
<td>Be!</td>
</tr>
<tr>
<td><em>lafīf</em></td>
<td>enfolded</td>
</tr>
<tr>
<td><em>liqā’</em></td>
<td>encounter</td>
</tr>
<tr>
<td><em>mārifat</em></td>
<td>recognition</td>
</tr>
<tr>
<td><em>madda’z-žill</em></td>
<td>He extended the shadow</td>
</tr>
<tr>
<td><em>mazhar</em></td>
<td>locus of manifestation</td>
</tr>
<tr>
<td><em>mamthūlāt</em></td>
<td>realities</td>
</tr>
<tr>
<td><em>masjūd</em></td>
<td>one prostrated to</td>
</tr>
<tr>
<td><em>mi’rāj</em></td>
<td>Prophet’s spiritual ascent</td>
</tr>
<tr>
<td><em>mithāl</em></td>
<td>similitude</td>
</tr>
<tr>
<td><em>mu ‘awwil</em></td>
<td>one who does <em>ta’wil</em></td>
</tr>
<tr>
<td><em>mu ‘min</em></td>
<td>true believer</td>
</tr>
<tr>
<td><em>musāwāt</em></td>
<td>equality</td>
</tr>
<tr>
<td><em>mustaqarr</em></td>
<td>permanent</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nafs-i wāhidah</em></td>
<td>Single Soul</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nās</em></td>
<td>humankind, people</td>
</tr>
<tr>
<td><em>naṣr</em></td>
<td>succour</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nāfīq</em></td>
<td>speaking Prophet</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nāqūr</em></td>
<td>trumpet</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nawāfīl</em></td>
<td>supererogatory prayers and other</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>devotions</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nūn</em></td>
<td>letter of Arabic alphabet</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nūr-i mujassam</em></td>
<td>embodied light</td>
</tr>
<tr>
<td><em>nūr-i munazzal</em></td>
<td>revealed light</td>
</tr>
<tr>
<td><em>paris</em></td>
<td>subtle creatures</td>
</tr>
<tr>
<td><em>qadîm</em></td>
<td>eternal</td>
</tr>
</tbody>
</table>
qānūn-i niʿmat - law of bounty
rabb - sustainer
rûḥ - spirit, soul
ṣāḥib - companion
ṣājidin - ones who prostrate
ṣālik - traveller on the spiritual path or within the personal world
ṣaqq - roof
ṣarābil (sing. sirbāl) - shirts
subḥāna ʿilāh - Allāh is free from creaturely attributes
ṣūfic - related to Sūfis or taṣawwuf
sunnat - law, habit
ṣūr - trumpet
ṣūrah-i Fātiḥah - Opening chapter of the Qurʾān
ṣūrat-i Rahmān - Image of the Compassionate
tāghūt - devil
taʿwil - esoteric interpretation
taʿwilī - related to taʿwil
tahrāri - written
taqwīm - constitution, order, arrangement, ladder
tasbih - to purify God from all attributes
uluʿl-amr - possessors of the command
ummat - community
ummuʿl-kitāb - Mother of the Book (ṣūrah-i Fātiḥah)
ʿurūsh (sing. ʿarsh) - Throne
waḥy - sign, signal, allusion
wajhuʿl-ʿilāh - Face of God
wārith-i ʿAdam - inheritor of Adam
yudabbiruʿl-amr - renews command/action
zāhir - exoteric aspect of faith
Notes

1 Sulțân Muḥammad Shāh (Imām), Kalām-i Imām-i Mubin (Bombay, 1950), I, 299, hereafter cited as Kalām
2 Ibid., I, 311.
6 ʿAllāmāh Nāṣir Ḥunzai, Practical Sufism and Spiritual Science (Karachi, 1997), pp. 76-84.
7 Ibid., pp. 76-77.
8 See note 4 above.
9 Mizān, II, 348.
11 See note 1 above.
12 Abuʾl-Ḥusayn Muslim, Sahih Muslim (Riyāḍ, 1998), p. 1149, hadith 6708, hereafter cited as Muslim.
16 ʿAlī (Imām), Diwān (Karachi, 1971), p. 64.
19 See note 12 above.
20 See note 10 above.
22 *Kalām*, I, 252.
25 See note 3 above.
26 See note 12 above.
29 *Mizān*, II, 827.
30 See note 4 above.
32 *Muslim*, p. 1192, hadith 6970.
37 See note 28 above.
38 *Itqān*, IV, 24.
See note 10 above.


See note 14 above.

Abū Ḫūṣayn Muḥammad Tirmidhī, Jāmī’u’t-Tirmidhī, ed. Śāliḥ Āl al-Shaykh (Riyadh, 1999), p. 579, hadith 2550; hereafter cited as Tirmidhī.

Mizān, II, 346.

Wajh, pp. 35-42.

Kulliyāt, III, 548.

Ibid., p.189.

Kalām, I, 54.

Dīwān-ı Ash‘ār, 273.

Kanz, p. 206.


Kawkab, p. 198.

Sarā’ir, p. 117.


Kalām, I, 182.

Ibid., I, 308.

Aḥādith, p. 96.

Dīwān-ı Ash‘ār, p. 418.

Jalālu’d-Dīn Rūmī, Mathnawi, ed. R. Nicholson (Leiden, 1925-33), verse 3576.


Tirmidhī, p. 576, hadith 2539.

Iḥbāṭ, p. 182.


Da‘ā‘īm, I, 53.

Ibid., I, 343.
See note 4 above.

71 Mizān, II, 348.

72 Aḥādīth, p. 29.

73 See note 31 above.

74 ‘Abū ʿAbdī’l-llāh Muḥammad Būkārī, Ṣaḥīḥu ’l- Ḍabīḥuhu (Riyād, 1999), pp. 143-44, hadith 893; hereafter cited as Būkārī.

75 Da’āʾīm, I, 15-16.

76 Aḥādīth, p. 116.

77 Mizān, II, 220.

78 Ibid., II, 220.

79 Da’āʾīm, II, 320.

Būkārī, p. 1127, hadith 6502.


81 Kawkab, p. 201.

82 A Thousand Wisdoms, pp. 104-111.

83 Kawkab, p. 200.

84 Ibid., p. 197.

85 Ibid., p. 199.

86 Ibid., p. 204.

87 Ibid., p. 200.

88 See note 4 above.

89 Ṣanāʾīq, p. 351.

90 Ibid., p. 351.


92 Diwān-i Ashārī, 134.

93 Kalām, 311.

94 Aḥādīth, 167.

95 A Thousand Wisdoms, p. 275.

96 Kalām, I, 256.

97 Ibid., I, 48.

98 Ibid., I, 316.


100 Kalām, I, 217.
102 Ibid., I, 312.
103 Ibid., I, 316.
104 Ibid., I, 299.
107 Kalâm, I, 183, 205.
108 Ibid., I, 308.
109 Ibid., I, 308.
110 Ibid., I, 182.
111 Ibid., I, 45.
112 Ibid., I, 54.
113 Ibid., I, 65.
114 See note 12 above.
115 Kalâm, I, 311.
116 Ibid., I, 299.
117 Ibid., I, 183.
118 Ibid., I, 205.